

*D.Lgs. 17 agosto 1999, n. 368*

**Attuazione della direttiva 93/16/CE in materia di libera circolazione dei medici e di reciproco riconoscimento dei loro diplomi, certificati ed altri titoli e delle direttive 97/50/CE, 98/21/CE, 98/63/CE e 99/46/CE che modificano la direttiva 93/16/CE.**

Pubblicato nella Gazz. Uff. 23 ottobre 1999, n. 250, S.O.

---

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visti gli articoli 76 e 87 della Costituzione;

Vista la *direttiva 93/16/CEE* del Consiglio, del 5 aprile 1993, intesa ad agevolare la libera circolazione dei medici che incorpora anche la *direttiva 86/457/CEE* del Consiglio, del 15 settembre 1986, relativa alla formazione specifica in medicina generale;

Vista la *legge 24 aprile 1998, n. 128*, recante disposizioni per l'adempimento di obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia alle Comunità europee;

Visto che l'entrata in vigore al 1° gennaio 1994 dell'Accordo sullo spazio economico europeo, e l'adesione all'Unione europea di tre nuovi Stati, la Repubblica di Finlandia, la Repubblica di Austria ed il Regno di Svezia, hanno reso necessario ampliare l'ambito di applicazione della *direttiva 93/16/CEE*;

Vista la comunicazione della commissione 96/C393/04 pubblicata nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee del 31 dicembre 1996, recante l'elenco delle denominazioni dei diplomi, certificati ed altri titoli di formazione e dei titoli professionali di medico generico conformemente all'*articolo 41 della direttiva 93/16/CEE*;

Viste la *direttiva 97/50/CE* del Parlamento europeo e del Consiglio del 6 ottobre 1997, la *direttiva 98/21/CE* della commissione dell'8 aprile 1998 e la *direttiva 98/63/CE* della commissione del 3 settembre 1998, che modificano la *direttiva 93/16/CEE*;

Vista la *legge 22 maggio 1978, n. 217*, e successive integrazioni e modificazioni, con la quale sono state recepite nell'ordinamento nazionale italiano le direttive 75/362/CEE, 75/363/CEE, 82/76/CEE e 90/658/CEE;

Vista la deliberazione preliminare del Consiglio dei Ministri, adottata nella riunione del 21 maggio 1999;

Acquisito il parere delle competenti commissioni della Camera dei deputati e del Senato della Repubblica;

Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata nella riunione del 4 agosto 1999;

Sulla proposta dei Ministri per le politiche comunitarie, della sanità e dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, di concerto con i Ministri degli affari esteri, di grazia e giustizia, del tesoro, del bilancio e della programmazione economica e per gli affari regionali;

Emana il seguente decreto legislativo:

## **TITOLO I**

### **Campo di applicazione.**

**1.** 1. Il presente decreto si applica alle attività di medico chirurgo esercitate in qualità di dipendente o libero-professionista.

## **TITOLO II**

### **Reciproco riconoscimento dei titoli.**

## **Capo I - Diplomi, certificati ed altri titoli di medico chirurgo**

**2.** 1. I diplomi, certificati e altri titoli di medico chirurgo, rilasciati ai cittadini degli Stati membri da altri Stati membri conformemente all'articolo 18 ed elencati nell'allegato *A*, sono riconosciuti in Italia con gli stessi effetti dei diplomi rilasciati in Italia per l'accesso all'attività di medico chirurgo, dipendente o libero-professionista.

2. L'elenco di cui all'allegato *A*, è aggiornato e modificato con decreto del Ministro della sanità di concerto con il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, in conformità alle modifiche definite in sede comunitaria.

## **Capo II - Diplomi, certificati ed altri titoli di medico chirurgo specialista comuni a tutti gli Stati membri e propri di due o più Stati membri**

**3.** 1. I diplomi, certificati e altri titoli di medico chirurgo specialista, comuni a tutti gli Stati membri, rilasciati ai cittadini degli Stati membri da altri Stati membri conformemente all'articolo 20 ed elencati nell'allegato *B*, sono riconosciuti in Italia con gli stessi effetti dei diplomi, certificati ed altri titoli di specializzazione rilasciati in Italia per l'accesso all'attività di medico chirurgo specialista, dipendente o libero-professionista.

2. I titoli di cui al comma 1 e le denominazioni corrispondenti sono indicate nell'allegato *B*.

3. L'elenco di cui all'allegato *B* è modificato con decreto del Ministro della sanità di concerto con il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica in conformità alle modifiche definite in sede comunitaria.

**4.** 1. I diplomi, certificati e altri titoli di medico chirurgo specialista, comuni a due o più Stati membri e rilasciati ai cittadini degli Stati membri da altri Stati membri conformemente all'articolo 20 ed elencati nell'allegato *C*, sono riconosciuti con gli stessi effetti dei diplomi di specializzazione rilasciati in Italia per l'accesso all'attività di medico chirurgo specialista, dipendente o libero professionista.

2. I titoli di cui al comma 1 e le denominazioni corrispondenti sono indicati nell'allegato *C*.

3. L'elenco di cui all'allegato *C* è modificato con decreto del Ministro della sanità di concerto con il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, in conformità alle modifiche definite in sede comunitaria.

**5.** 1. I cittadini degli Stati membri in possesso del riconoscimento di cui all'articolo 2, che intendono conseguire uno dei diplomi di specializzazione, che non figurano negli allegati *B* e *C* o che, pur menzionati nell'allegato *C*, non sono rilasciati nello Stato membro di origine o di provenienza, possono concorrere all'ammissione alle scuole di specializzazione italiane, alle stesse condizioni e limiti previsti dalla normativa vigente, previa verifica dei requisiti.

2. I cittadini degli Stati membri, che intendono ottenere uno dei diplomi di specializzazione di cui al comma 1 e che sono in possesso di un diploma, certificato e altro titolo di formazione di medico specialista conseguito nello Stato membro di origine o di provenienza e riconducibile alla specializzazione per la quale intendono concorrere, possono ottenere il riconoscimento, in tutto o in parte, dei periodi di formazione compiuti e sanzionati da un diploma, certificato o altro titolo di studio rilasciato dall'Autorità competente dello Stato membro di origine o di provenienza. I titoli sono valutati anche in funzione del carattere ufficiale che rivestono nel Paese di origine o di provenienza (\*).

3. Il Ministero della salute d'intesa con il Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca, valuta il contenuto e la durata della formazione, l'eventuale esperienza professionale, formazione supplementare e continua in medicina e determina la durata della formazione complementare, se necessaria, ed i settori su cui questa verte, informandone l'interessato.

3-bis. La decisione di cui al comma 3 viene pronunciata entro quattro mesi dalla presentazione da parte dell'interessato della domanda completa di tutti i documenti giustificativi.

4. L'ammissione di cui ai commi precedenti è concessa, previo superamento delle prove selettive, anche in deroga ai limiti dei posti previsti per il corso di specializzazione richiesto.

5. Le Università comunicano annualmente al Ministero della sanità il numero dei cittadini ammessi ai benefici di cui al presente articolo con l'indicazione dello Stato membro di origine o di provenienza e del corso di specializzazione cui sono stati ammessi, nonché l'elenco dei cittadini che ancorché ammessi ai sensi del comma 2, hanno conseguito il titolo di medico chirurgo specialista.

---

(\*) *L'art. 9, comma 1, lettera a), D.Lgs. 8 luglio 2003, n. 277 ha disposto che, nel presente comma, dopo la parola: «provenienza» siano aggiunte le seguenti: «tenendo conto dell'eventuale esperienza professionale, della formazione supplementare e continua in medicina maturata dall'interessato».*

### **Capo III - Diritti acquisiti**

**6.** 1. I diplomi, certificati od altri titoli di medico rilasciati dagli Stati di origine o provenienza che comprovino una formazione non rispondente all'insieme delle esigenze minime di formazione di cui all'articolo 18 sono ammessi al riconoscimento di cui all'articolo 2 se:

a) sanciscono una formazione iniziata anteriormente al 1° gennaio 1981 per la Grecia, 1° gennaio 1986 per la Spagna e il Portogallo e al 20 dicembre 1976 per gli altri Stati membri, alla data di adesione per l'Austria, Svezia e Finlandia;

b) sono accompagnati da un attestato, rilasciato dalle Autorità competenti, dal quale risulti che essi hanno effettivamente svolto la specifica professione o attività per un periodo di almeno tre anni consecutivi nel corso dei cinque anni che precedono il rilascio dell'attestato.

2. I diplomi, certificati o altri titoli di medico specialista rilasciati da altri Stati membri che non rispondono ai requisiti di cui all'articolo 20, sono ammessi al riconoscimento di cui agli articoli 3 e 4 se:

a) sanciscono una formazione iniziata anteriormente al 1° gennaio 1981 per la Grecia, al 1° gennaio 1986 per la Spagna e il Portogallo, al 20 dicembre 1976 per gli altri Stati membri, alla data di adesione per l'Austria, Svezia e Finlandia;

b) sono accompagnati da un attestato, rilasciato dalle Autorità competenti, da cui risulti che essi si sono effettivamente e lecitamente dedicati alla specifica attività per un periodo equivalente al doppio della differenza tra la durata di formazione specialistica richiesta nello Stato membro di origine o di provenienza e la durata minima di formazione prevista nell'allegato E. Per le specializzazioni per le quali in Italia era richiesta, prima dell'entrata in vigore del presente decreto legislativo, una durata minima di formazione inferiore a quella prevista nell'allegato E, per il conseguimento dei titoli di cui agli allegati B e C, la differenza è determinata in base alla durata minima di formazione.

3. I diplomi, certificati ed altri titoli di medico o di medico specialista che non corrispondono alle denominazioni che figurano, per lo Stato membro che li ha

rilasciati, negli allegati *A*, *B* e *C*, sono riconosciuti come corrispondenti se corredati di un certificato delle Autorità competenti nel quale è attestato che essi sono rilasciati a conclusione di una formazione conforme alle disposizioni previste dalla normativa comunitaria e sono assimilati da parte dello Stato membro che li ha rilasciati a quelli la cui denominazione figura nei predetti allegati.

3-*bis*. I titoli di specializzazione in medicina rilasciati in Spagna a medici che hanno portato a termine, anteriormente al 1° gennaio 1995, una formazione specializzata non conforme ai requisiti per la formazione di cui all'articolo 20, sono riconosciuti in Italia se corredati di un certificato rilasciato dalle competenti autorità spagnole che attesti che l'interessato ha superato l'esame di idoneità professionale specifica organizzato nel contesto delle misure speciali di regolarizzazione contenute nel regio decreto n. 1497 del 1999 ivi vigente <sup>(7)</sup>.

4. I diplomi, certificati ed altri titoli che attestano una formazione di medico acquisita dai cittadini degli Stati membri nel territorio dell'ex Repubblica Democratica Tedesca, che non risponde a tutti i requisiti di cui all'articolo 18 sono riconosciuti in Italia se:

a) sanzionano una formazione iniziata prima del 3 ottobre 1990;

b) danno diritto all'esercizio dell'attività di medico chirurgo in tutto il territorio della Germania alle stesse condizioni dei titoli rilasciati dalle Autorità competenti tedesche e indicati nell'allegato *A*, lettera c);

c) si accompagnano ad un certificato rilasciato dalle Autorità competenti tedesche attestante che i loro titolari si sono dedicati effettivamente e lecitamente in Germania alla professione di medico per un periodo di almeno tre anni consecutivi nel corso dei cinque che precedono il rilascio dell'attestato.

5. I diplomi, certificati ed altri titoli che attestano una formazione di medico specialista acquisita dai cittadini degli Stati membri nel territorio dell'ex Repubblica Democratica Tedesca e che non posseggono i requisiti minimi di formazione di cui all'articolo 20, sono riconosciuti in Italia se:

a) attestano una formazione iniziata prima del 3 aprile 1992;

b) permettono l'esercizio, quale medico specialista, della corrispondente attività in tutto il territorio della Germania alle stesse condizioni dei titoli rilasciati dalle Autorità competenti tedesche ed indicati negli allegati *B* e *C*;

c) si accompagnano ad un certificato, rilasciato dalle Autorità competenti tedesche, attestante l'esercizio, in qualità di medico specialista, dell'attività corrispondente per un periodo equivalente al doppio della differenza tra la durata minima di formazione di cui all'articolo 20 e quella acquisita nel territorio tedesco.

#### **Capo IV - Uso del titolo professionale e di formazione**

7. 1. I cittadini degli Stati membri che hanno ottenuto il riconoscimento di cui agli articoli 2, 3 e 4 usano rispettivamente il titolo di «medico chirurgo» e «medico chirurgo specialista in ...» e fanno uso delle relative abbreviazioni.

2. Il titolo professionale di cui al comma 1 può essere accompagnato dal titolo di formazione corrispondente, come indicato negli allegati *A*, *B* e *C*, nella lingua dello stato di origine o di provenienza seguito dal nome e luogo dell'università o istituzione che ha rilasciato tale titolo nello Stato di origine o di provenienza.

3. Il Ministero della sanità indica le modalità di utilizzo del titolo di formazione di cui al comma 2 nel caso in cui il titolo di formazione possa essere confuso con un titolo che richieda in Italia una formazione maggiore che il titolare non

ha compiuto o che dia possibilità di una attività diversa da quella prevista dal Paese in cui il titolo è stato conseguito.

## **Capo V - Diritto di stabilimento**

**8.** 1. I cittadini di uno Stato membro che hanno ottenuto il riconoscimento di cui agli articoli 2, 3 e 4, si iscrivono all'albo dei medici chirurghi e medici chirurghi specialisti della provincia in cui hanno stabilito la propria residenza o domicilio professionale e sono soggetti a quanto previsto dalle normative nazionali in relazione all'esercizio dell'attività professionale.

2. L'iscrizione di cui al comma 1 è condizionata alla presentazione della certificazione rilasciata dall'Autorità competente del Paese di origine o di provenienza nella quale deve essere specificato che non vi è in atto una inabilitazione temporanea o definitiva per l'esercizio della professione.

3. Quando lo Stato membro di origine o di provenienza non richiede un attestato di moralità o di onorabilità per il primo accesso all'attività di cui trattasi, deve essere richiesto un estratto del casellario giudiziario o, in mancanza, un documento equipollente rilasciato da una Autorità competente dello Stato membro di origine o di provenienza.

4. Qualora il Ministero della sanità venisse a conoscenza di fatti gravi e specifici, avvenuti fuori dal territorio italiano anteriormente allo stabilimento dell'interessato in Italia, che potrebbero avere conseguenze per l'esercizio della relativa attività professionale, informa lo Stato di origine o di provenienza che esamina la veridicità dei fatti. Le autorità di tale Stato decidono della natura e dell'ampiezza delle indagini che devono essere svolte e comunicano al Ministero della sanità quali conseguenze esse ne traggono nei confronti dei certificati o dei documenti da esse rilasciati. In caso di conferma della veridicità dei fatti il Ministero della sanità ne dà comunicazione alla Federazione degli ordini dei medici chirurghi per l'adozione dei relativi provvedimenti. Le informazioni trasmesse in questo caso sono coperte dal segreto d'ufficio.

**9.** 1. I cittadini degli altri Stati membri dell'Unione europea che abbiano ottenuto l'iscrizione all'albo professionale hanno gli stessi diritti e sono soggetti agli obblighi e sanzioni disciplinari stabiliti dalla normativa nazionale.

2. Per i procedimenti disciplinari e le relative sanzioni si applica la normativa vigente in Italia.

3. L'ordine dei medici chirurghi comunica al Ministero della sanità tutte le sanzioni che incidono sull'esercizio professionale. Il Ministero della sanità comunica allo Stato di origine o di provenienza dell'interessato le sanzioni disciplinari adottate. Le informazioni sono coperte dal segreto d'ufficio.

**10.** 1. Qualora, per l'accesso ad una delle attività di medico chirurgo o per il suo esercizio, fosse richiesto dalla normativa nazionale un documento relativo alle condizioni di salute fisica o psichica, per i cittadini degli Stati membri è riconosciuta sufficiente la presentazione dello stesso documento richiesto nello Stato membro d'origine o di provenienza. Ove non sia previsto, lo stesso attestato deve essere rilasciato dall'Autorità competente.

**11.** 1. All'atto della presentazione della domanda i documenti di cui all'articolo 10 non devono essere di data anteriore a tre mesi.

**12.** 1. La procedura di ammissione del beneficiario all'accesso ad una delle attività di medico chirurgo deve essere conclusa al più presto e comunque entro tre mesi dalla presentazione del fascicolo completo dell'interessato, fatte salve le dilazioni che potrebbero risultare indispensabili per la relativa

istruttoria ovvero necessarie a seguito di eventuale ricorso proposto alla fine della procedura stessa. Lo Stato membro consultato deve far pervenire la propria risposta entro un termine di tre mesi. Al momento in cui riceve la risposta o alla scadenza di detto termine, il Ministero della sanità prosegue la procedura di riconoscimento.

**13.** 1. Nel caso in cui per l'accesso all'esercizio ad una delle attività di medico chirurgo sia richiesto la prestazione di un giuramento o una dichiarazione solenne e qualora la formula di detto giuramento o di detta dichiarazione non possa essere utilizzata dai cittadini degli altri Stati membri agli interessati è proposta una formula appropriata ed equivalente.

## **Capo VI - Prestazioni di servizi**

**14.** 1. Per le prestazioni in Italia di servizi, con carattere occasionale, di medico chirurgo o medico chirurgo specialista, i cittadini degli Stati membri sono dispensati dall'iscrizione all'ordine professionale e sono soggetti ai relativi diritti e doveri previsti dalla normativa vigente e sono sottoposti alle disposizioni disciplinari di carattere professionale o amministrativo-fiscale così come previsto dall'ordinamento italiano.

2. Le prestazioni di cui al comma 1 sono subordinate al rispetto delle disposizioni vigenti in materia di incompatibilità ed esercizio di attività libero-professionali.

3. Di ogni eventuale provvedimento adottato in caso di violazione o inottemperanza delle disposizioni di cui ai commi 1 e 2, è data tempestiva comunicazione all'Autorità competente dello Stato di origine o di provenienza.

**15.** 1. Il medico o medico specialista cittadino di altri Stati membri dell'Unione europea, che intende erogare prestazioni occasionali, deve essere autorizzato dal Ministero della sanità in via preventiva.

2. L'autorizzazione di cui al comma 1 è subordinata alla presentazione, da parte dell'interessato, di apposita richiesta in lingua italiana con l'indicazione della motivazione giustificante le prestazioni di cui al comma 1 e corredata di:

a) indicazione dell'ordine dei medici chirurghi corrispondente alla provincia nella quale intende erogare la prestazione;

b) certificazione relativa all'attività medica legalmente esercitata nello Stato di origine o provenienza;

c) certificazione della competente Autorità del Paese di origine o provenienza che garantisca il possesso dei titoli o diplomi richiesti;

d) indicazione del domicilio durante la permanenza in Italia.

3. In caso di urgenza, la richiesta motivata di autorizzazione deve essere presentata subito dopo l'effettuazione della prestazione e comunque entro il termine di quindici giorni.

4. La documentazione di cui al comma 2, lettere b) e c), deve essere di data non anteriore ai dodici mesi dalla data della richiesta.

5. In caso di ulteriori prestazioni nella stessa provincia e nello stesso luogo, entro un anno a far data dalla prima richiesta, è sufficiente notificare il motivo e la data delle prestazioni stesse.

6. Il Ministero della sanità dà comunicazione delle autorizzazioni rilasciate all'ordine dei medici chirurghi competente, per l'iscrizione in apposito elenco.

## **Capo VII - Disposizioni comuni**

**16.** 1. Il Ministero della sanità e la Federazione nazionale medici chirurghi diramano le informazioni utili e necessarie a far sì che i cittadini di cui agli articoli 2, 3 e 4 conoscano adeguatamente le condizioni per l'accesso alla professione medica e la relativa legislazione.

2. L'attestato di cui all'articolo 15, comma 2, lettera b), è rilasciato dal Ministero della sanità, dopo gli opportuni accertamenti, a richiesta dei medici chirurghi iscritti agli ordini provinciali nazionali.

3. Nei casi in cui i soggetti di cui al comma 2 vengano privati in tutto o in parte, definitivamente o temporalmente del diritto ad esercitare la professione di medico chirurgo, il Ministero della sanità provvede a ritirare l'attestato di cui al comma 2, se già rilasciato.

*3-bis.* Il Ministero della salute notifica alla Commissione europea, ai fini degli ulteriori atti di competenza, le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative adottate dallo Stato italiano in materia di rilascio di diplomi, certificati e altri titoli nel settore oggetto del presente decreto legislativo <sup>(8)</sup>.

*3-ter.* Per i cittadini degli Stati membri i cui diplomi, certificati e altri titoli non rispondono alle denominazioni riportate per tale Stato membro dal presente decreto, sono riconosciuti come prova sufficiente i diplomi, i certificati e gli altri titoli rilasciati da tali Stati membri, corredati di un certificato rilasciato dalle loro autorità o enti competenti. Il certificato attesta che tali diplomi, certificati e altri titoli sanciscono una formazione conforme alle disposizioni del presente decreto e per lo Stato membro che li ha rilasciati sono assimilati a quelli la cui denominazione è riportata dallo stesso decreto.

*3-quater.* Sono ammessi alla procedura di cui all'articolo 2, i diplomi, certificati e altri titoli acquisiti dai cittadini di cui all'articolo 1, in Paesi che non fanno parte dell'Unione europea, qualora tali titoli siano stati riconosciuti in un altro Stato membro. Il Ministero della salute, d'intesa con il Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca, sentita la Federazione nazionale degli ordini dei medici chirurghi e degli odontoiatri, valuta le istanze di riconoscimento tenendo conto, anche, della formazione e dell'esperienza professionale acquisite in un altro Stato membro. La decisione viene pronunciata entro tre mesi dalla presentazione da parte dell'interessato della domanda completa di tutti i documenti giustificativi.

*3-quinquies.* I provvedimenti di rigetto delle domande di riconoscimento di diplomi, certificati e altri titoli devono essere congruamente motivate e sono impugnabili dinanzi agli organi giurisdizionali competenti. Decorso inutilmente il termine stabilito per l'adozione del provvedimento, il richiedente può ricorrere all'autorità giudiziale.

**17.** 1. In casi di dubbio fondato il Ministero della sanità richiede all'Autorità competente di un altro Stato membro conferma della veridicità e autenticità dei diplomi, certificati o altri titoli, rilasciati in detto Stato membro, nonché conferma dell'osservanza di tutti i requisiti di formazione previsti al Titolo II e al Titolo III.

## **TITOLO III**

### **Formazione.**

#### **Capo I - Condizioni di formazione dei medici chirurghi**

**18.** 1. La formazione di medico chirurgo comprende:

a) adeguate conoscenze delle scienze sulle quali si fonda l'arte medica, nonché una buona comprensione dei metodi scientifici, compresi i principi relativi alla misura delle funzioni biologiche, alla valutazione di fatti stabiliti scientificamente e all'analisi dei dati;

b) adeguate conoscenze della struttura, delle funzioni e del comportamento degli esseri umani, in buona salute e malati, nonché dei rapporti tra l'ambiente fisico e sociale dell'uomo ed il suo stato di salute;

c) adeguate conoscenze dei problemi e delle metodologie cliniche atte a sviluppare una concezione coerente della natura delle malattie mentali e fisiche, dei tre aspetti della medicina: prevenzione, diagnosi e terapia, nonché della riproduzione umana;

d) adeguata esperienza clinica acquisita sotto opportuno controllo in ospedale.

2. La formazione di cui al comma 1 comprende un percorso formativo di durata minima di sei anni o un minimo di 5.500 ore di insegnamento teoriche e pratiche impartite in una università o sotto il controllo di una università.

2-bis. Fermo restando il principio dell'invarianza della spesa, la formazione continua, ai sensi del *decreto legislativo n. 229 del 1999*, assicura la formazione professionale e l'aggiornamento permanente di coloro che hanno completato i loro studi, per tutto l'arco della vita professionale <sup>(12)</sup>.

**19.** 1. Resta impregiudicata, per il Ministero della sanità, la facoltà di consentire sul territorio italiano e secondo le normative vigenti, l'accesso all'attività di medico chirurgo e il relativo esercizio ai titolari di diplomi, certificati e altri titoli, non conseguiti in uno Stato membro.

## **Capo II - Condizione e formazione dei medici specialisti**

**20.** 1. La formazione che permette di ottenere un diploma di medico chirurgo specialista nelle specializzazioni indicate negli allegati *B* e *C*, risponde ai seguenti requisiti:

a) presupporre il conferimento e validità del titolo conseguito a seguito di un ciclo di formazione di cui all'articolo 18 nel corso del quale siano state acquisite adeguate conoscenze nel campo della medicina generale <sup>(13)</sup>;

b) insegnamento teorico e pratico;

c) formazione a tempo pieno sotto il controllo delle autorità o enti competenti;

d) formazione effettuata in un ateneo universitario o in una azienda ospedaliera o in un istituto accreditato a tal fine dalle autorità competenti;

e) partecipazione personale del medico chirurgo candidato alla specializzazione, alle attività e responsabilità proprie della disciplina.

2. Il rilascio di un diploma di medico chirurgo specialista è subordinato al possesso di un diploma di medico chirurgo.

3. Le durate minime delle formazioni specialistiche non possono essere inferiori a quelle indicate per ciascuna di tali formazioni nell'allegato *C*. Tali durate minime sono modificate secondo la procedura prevista dall'articolo 44-bis, paragrafo 3, della *direttiva 93/16/CEE*.

## **TITOLO IV**

### **Capo I - Formazione specifica in medicina generale**

**21.** 1. Per l'esercizio dell'attività di medico chirurgo di medicina generale nell'ambito del Servizio sanitario nazionale è necessario il possesso del diploma



di formazione specifica in medicina generale fermo restando la validità degli attestati già rilasciati ai sensi del decreto del Ministro della sanità di concerto con il Ministro della pubblica istruzione 10 ottobre 1988, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana, serie generale n. 267 del 14 novembre 1988 e del *decreto legislativo 8 agosto 1991, n. 256*.

**22.** 1. Le denominazioni dei diplomi, certificati o altri titoli comprovanti la formazione specifica di medicina generale sono quelli indicati nell'allegato E.

**23.** 1. I cittadini di uno Stato membro in possesso di diplomi, certificati o altri titoli di cui all'articolo 22, se riconosciuti, utilizzano in Italia il corrispondente titolo professionale e la relativa abbreviazione in lingua italiana.

**24.** 1. Il diploma di cui all'articolo 21 si consegue a seguito di un corso di formazione specifica in medicina generale della durata di tre anni ed è riservato ai laureati in medicina e chirurgia, abilitati all'esercizio professionale. I primi diplomi rilasciati a seguito di una formazione della durata di tre anni sono rilasciati entro il 1° gennaio 2006 (\*).

2. Il corso di cui al comma 1, comporta un impegno dei partecipanti a tempo pieno con obbligo della frequenza alle attività didattiche teoriche e pratiche, da svolgersi sotto il controllo delle regioni e province autonome e degli enti competenti. Il corso si conclude con il rilascio di un diploma di formazione in medicina generale da parte delle regioni e delle province autonome, conforme al modello predisposto con decreto del Ministro della salute (\*\*).

*2-bis.* La durata del corso di cui al comma 1, può essere ridotta per un periodo massimo di un anno e comunque pari a quello della formazione pratica di cui all'articolo 18, se tale formazione è impartita o in ambiente ospedaliero riconosciuto e che disponga di attrezzature e di servizi adeguati di medicina generale o nell'ambito di uno studio di medicina generale riconosciuto o in un centro riconosciuto in cui i medici dispensano cure primarie. Le Università notificano l'attivazione di tali periodi di formazione al Ministero della salute e al Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca.

*2-ter.* Per il primo corso di formazione della durata triennale, il cui avvio è previsto entro il 31 dicembre 2003, la durata può essere ridotta per un periodo massimo di un anno riconducibile a periodi di tirocinio teorico-pratico precedenti l'esame di abilitazione che rispettino le caratteristiche e le condizioni previste al comma *2-bis*. Il rimanente percorso formativo teorico-pratico è, per questo primo corso, quello previsto dal presente decreto legislativo in attesa dei principi di riferimento di cui all'articolo 25, comma 2.

3. La formazione a tempo pieno, implica la partecipazione alla totalità delle attività mediche del servizio nel quale si effettua la formazione, comprese le guardie, in modo che il medico in formazione dedichi a tale formazione pratica e teorica tutta la sua attività professionale per l'intera durata della normale settimana lavorativa e per tutta la durata dell'anno. La frequenza del corso non comporta l'instaurazione di un rapporto di dipendenza o lavoro convenzionale né con il Servizio sanitario nazionale, né con i medici tutori. Le regioni e le province autonome possono organizzare corsi a tempo parziale purché siano soddisfatte le seguenti condizioni:

a) il livello della formazione corrisponda qualitativamente a quello della formazione a tempo pieno;

b) la durata complessiva della formazione non sia abbreviata rispetto quella a tempo pieno;

c) l'orario settimanale della formazione non sia inferiore al 50% dell'orario settimanale a tempo pieno;

d) la formazione comporti un congruo numero di periodi di formazione a tempo pieno sia per la parte dispensata in un centro ospedaliero, che per la parte effettuata in un ambulatorio di medicina generale riconosciuto o in un centro riconosciuto nel quale i medici dispensano cure primarie;

e) i periodi di formazione a tempo pieno, sopraindicati, siano di numero e durata tali da preparare in modo adeguato all'effettivo esercizio della medicina generale <sup>(20)</sup>.

4. Il medico iscritto ai corsi di cui al comma I, ove sussista un rapporto di pubblico impiego, è collocato, compatibilmente con le esigenze di servizio, in posizione di aspettativa senza assegni secondo le disposizioni legislative contrattuali vigenti. Il periodo di aspettativa è utile ai fini della progressione di carriera e del trattamento di quiescenza e di previdenza.

5. Gli impedimenti temporanei superiori ai quaranta giorni lavorativi consecutivi per servizio militare, gravidanza e malattia, sospendono il periodo di formazione, fermo restando che l'intera sua durata non è ridotta a causa delle suddette sospensioni. Restano ferme le disposizioni in materia di tutela della gravidanza di cui alla *legge 30 dicembre 1971, n. 1204*, e successive modificazioni, nonché quelle sull'adempimento del servizio militare di cui alla *legge 24 dicembre 1986, n. 958*, e successive modificazioni.

6. Non determinano interruzione della formazione, e non devono essere recuperate, le assenze per motivi personali, preventivamente autorizzate salvo causa di forza maggiore, che non superino trenta giorni complessivi nell'anno di formazione e non pregiudichino il raggiungimento degli obiettivi formativi. In tali casi non vi è sospensione della borsa di studio.

---

*(\*) Comma così sostituito dall'art. 9, D.Lgs. 8 luglio 2003, n. 277. In precedenza la Corte costituzionale, con sentenza 22-29 maggio 2002, n. 219 (Gazz. Uff. 5 giugno 2002, n. 22 - Prima serie speciale), aveva dichiarato, tra l'altro, ai sensi dell'art. 27, secondo periodo, della legge 11 marzo 1953, n. 87, l'illegittimità del testo previgente del presente comma, nella parte in cui escludeva dall'accesso al corso di formazione specifica in medicina generale i possessori di diploma di specializzazione di cui all'art. 20 del presente decreto, o di dottorato di ricerca.*

*(\*\*) La Corte costituzionale, con sentenza 3-14 dicembre 2001, n. 406 (Gazz. Uff. 19 dicembre 2001, n. 49, serie speciale), ha dichiarato non fondate le questioni di legittimità costituzionale degli artt. 24, comma 2; 25, commi 2, 3, 4 e 5; 26, commi 1, 2 e 3, sollevate in riferimento all'art. 8, numeri 1 e 29; all'art. 9, numeri 10 e 16 del D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670 al D.P.R. 28 marzo 1975, n. 474, al D.P.R. 1° novembre 1973, n. 689; agli artt. 2 e 3 del decreto legislativo 16 marzo 1992, n. 266; e dei principi posti dall'art. 2, comma 1, lettera h) della legge di delega 24 aprile 1998, n. 128 dalla Provincia autonoma di Trento.*

---

**25.** 1. Le regioni e le province autonome entro il 31 ottobre di ogni anno determinano il contingente numerico da ammettere annualmente ai corsi, nei limiti concordati con il Ministero della salute, nell'ambito delle risorse disponibili.

2. Le regioni e le province autonome, emanano ogni anno, entro il 28 febbraio, i bandi di concorso per l'ammissione al corso triennale di formazione specifica in medicina generale, in conformità ai principi fondamentali definiti dal Ministero della salute, per la disciplina unitaria del sistema (\*).

3. Il concorso consiste in una prova scritta, soluzione di quesiti a risposta multipla su argomenti di medicina clinica, che si svolge nel giorno ed ora fissati dal Ministero della sanità e nel luogo stabilito da ciascuna regione o provincia autonoma.

4. Del giorno e dell'ora della prova scritta è data comunicazione ai candidati, almeno trenta giorni prima della prova stessa, a mezzo di avviso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica italiana - 4<sup>a</sup> serie speciale - «Concorsi ed esami». Del luogo della prova scritta e dell'ora di convocazione dei candidati, è data comunicazione a mezzo avviso pubblicato nel Bollettino ufficiale della regione o della provincia autonoma e affisso presso gli ordini provinciali dei medici chirurghi e degli odontoiatri della regione o della provincia autonoma.

5. Nel caso di costituzione di più commissioni i candidati sono assegnati a ciascuna commissione, fino al raggiungimento del numero massimo di 250 candidati per commissione, in base alla località di residenza ovvero in ordine alfabetico ovvero in base ad altro criterio obiettivo stabilito dalla regione o provincia autonoma.

---

(\*) La Corte costituzionale, con sentenza 3-14 dicembre 2001, n. 406 (Gazz. Uff. 19 dicembre 2001, n. 49, serie speciale), ha dichiarato non fondate le questioni di legittimità costituzionale degli artt. 24, comma 2; 25, commi 2, 3, 4 e 5; 26, commi 1, 2 e 3, sollevate in riferimento all'art. 8, numeri 1 e 29; all'art. 9, numeri 10 e 16 del *D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670* al *D.P.R. 28 marzo 1975, n. 474*, al *D.P.R. 1° novembre 1973, n. 689*; agli artt. 2 e 3 del *decreto legislativo 16 marzo 1992, n. 266*; e dei principi posti dall'art. 2, comma 1, lettera h) della *legge di delega 24 aprile 1998, n. 128* dalla Provincia autonoma di Trento.

---

**26.** 1. Il corso di formazione specifica in medicina generale si articola in attività didattiche pratiche e attività didattiche teoriche da svolgersi in un ambiente ospedaliero individuato dalla regione o provincia autonoma territorialmente competente, in relazione alla disponibilità di attrezzature e di servizi, o nell'ambito di uno studio di medicina generale o di un centro anch'esso accreditato, ai fini della formazione, dalla regione o provincia autonoma. La formazione prevede un totale di almeno 4800 ore, di cui 2/3 rivolti all'attività formativa di natura pratica. Gli obiettivi didattici, le metodologie di insegnamento-apprendimento ed i programmi delle attività teoriche e pratiche e l'articolazione della formazione vengono definiti con decreto del Ministro della salute, sentito il Consiglio superiore di sanità, la Conferenza per i rapporti permanenti tra lo Stato, le regioni e le province autonome di Trento e di Bolzano e la Federazione nazionale degli ordini dei medici chirurghi e degli odontoiatri (\*).

2. Il corso prevede:

a) un periodo di formazione in medicina clinica e medicina di laboratorio, articolato in almeno sei mesi effettuato presso strutture ospedaliere, pubbliche o equiparate, individuate a tale scopo dalla regione, nonché in centri di cure

primarie quali day-hospital e ambulatori delle aziende unità sanitarie locali, con attribuzione alle stesse della responsabilità della formazione. Il periodo comprende un'attività clinica guidata ed un'attività di partecipazione a seminari su argomenti di metodologia clinica, neurologia e psichiatria, medicina interna, terapia medica, medicina di urgenza, oncologia medica, geriatria e patologia clinica;

b) un periodo di formazione in chirurgia generale, articolato in almeno tre mesi, effettuato sempre presso le strutture indicate alla lettera a), comprendente: attività clinica guidata ed attività di partecipazione a seminari su metodologia clinica, chirurgia generale, chirurgia d'urgenza;

c) un periodo di formazione nei dipartimenti materno-infantili, articolato in almeno quattro mesi, effettuato sempre nelle strutture indicate alla lettera a) e nelle strutture territoriali comprendenti: attività clinica guidata ed attività di partecipazione a seminari di pediatria generale, terapia pediatrica, neuropsichiatria infantile, pediatria preventiva;

d) un periodo di formazione, articolato in dodici mesi, effettuato presso un ambulatorio di un medico di medicina generale convenzionato con il servizio sanitario nazionale, comprendente attività medica guidata ambulatoriale e domiciliare; ovvero qualora non sia reperibile un numero adeguato di medici convenzionati all'uso disponibili, il predetto periodo di formazione può effettuarsi anche in parte presso le strutture di cui alla lettera a);

e) un periodo di formazione, articolata in almeno sei mesi, effettuato presso strutture di base dell'unità sanitaria locale sul territorio con il coordinamento del responsabile delle unità operative, comprendente attività pratica guidata presso distretti, consultori, ambulatori e laboratori, attività di partecipazione a seminari in medicina preventiva, igiene ambientale, medicina del lavoro ed igiene e profilassi;

f) un periodo di formazione in ostetricia e ginecologia, con attività clinica guidata ed attività di partecipazione a seminari, articolato in almeno due mesi effettuato presso le strutture indicate alla lettera a);

*f-bis*) un periodo di formazione in pronto soccorso ed emergenza urgenza ospedaliera articolato in almeno tre mesi.

*2-bis*. I periodi di cui al comma 2, in attuazione dell'articolo 24, comma *2-bis*, sono ridotti in proporzione al credito formativo riconosciuto.

3. [Le strutture ospedaliere e le strutture distrettuali ed i dipartimenti ove si svolge la formazione di cui al comma 2 sono quelli individuati a tal fine con decreto del Ministro della sanità, su proposta delle regioni o province autonome].

4. Le attività pratiche sono costituite da periodi svolti in pronto soccorso, ambulatori, day-hospital, oltre che presso gli ambulatori di medici di medicina generale accreditati e caratterizzati didatticamente da un'attività clinica guidata.

5. Il corso inizia entro il mese di novembre e si conclude, compreso lo svolgimento dell'esame finale, entro il 30 ottobre del triennio successivo. La formazione non può concludersi prima del 30 settembre del terzo anno.

---

(\*) La Corte costituzionale, con sentenza 3-14 dicembre 2001, n. 406 (Gazz. Uff. 19 dicembre 2001, n. 49, serie speciale), ha dichiarato non fondate le questioni di legittimità costituzionale degli artt. 24, comma 2; 25, commi 2, 3, 4 e 5; 26, commi 1, 2 e 3, sollevate in riferimento all'art. 8, numeri 1 e 29;

all'art. 9, numeri 10 e 16 del *D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670* al *D.P.R. 28 marzo 1975, n. 474*, al *D.P.R. 1° novembre 1973, n. 689*; agli *artt. 2 e 3 del decreto legislativo 16 marzo 1992, n. 266*; e dei principi posti dall'art. 2, comma 1, lettera h) della *legge di delega 24 aprile 1998, n. 128* dalla Provincia autonoma di Trento.

---

**27.** 1. La formazione specifica in medicina generale comporta la partecipazione personale del candidato all'attività professionale e l'assunzione delle responsabilità connesse all'attività svolta. Le attività teoriche sono articolate in attività seminariali, studio guidato proposto dai rispettivi tutori, studio finalizzato proposto dai coordinatori delle attività seminariali, sessioni di confronto con i tutori e sessioni di ricerca, riflessione e confronto tra i tirocinanti della stessa area didattica. Il programma delle attività teoriche e quello delle attività pratiche si integrano tra loro a livello di obiettivi didattici, ma sono autonomi nella realizzazione concreta.

2. Presso le strutture accreditate, la funzione tutoriale per le attività didattiche di natura pratica deve essere affidata a dirigenti medici del personale del Servizio sanitario nazionale o posizione corrispondente qualora si tratti di docente universitario con funzioni assistenziali, in accordo con il responsabile della unità operativa.

3. I tutori di cui all'articolo 26 sono medici di medicina generale convenzionati con il servizio sanitario nazionale con un'anzianità di almeno dieci anni di attività convenzionale con il servizio sanitario nazionale, nonché possedere la titolarità di un numero di assistiti nella misura almeno pari alla metà del massimale vigente e operare in uno studio professionale accreditato. I medici che svolgono la funzione docente o di coordinamento o tutoriale sono iscritti in un elenco regionale all'uopo istituito.

4. I medici tutori di cui al comma 3 durante il periodo di formazione di loro competenza, eseguono la valutazione del livello di formazione. Al termine di ciascuna fase del percorso formativo il coordinatore delle attività pratiche esprime, sulla base di giudizi analitici e motivati espressi dai singoli tutori, un giudizio complessivo sul profitto del partecipante al corso. Analoga certificazione è rilasciata dal coordinatore delle attività teoriche.

5. L'accesso alle varie fasi in cui il corso è articolato è subordinato al superamento con esito positivo della fase svolta in precedenza. Qualora il partecipante alla formazione, a giudizio del medico preposto alla formazione o del tutore, non abbia conseguito un idoneo apprendimento nel singolo periodo formativo, è ammesso a frequentare nuovamente il periodo stesso per una sola volta.

6. Qualora il partecipante alla formazione, sulla base dei giudizi formulati dai singoli medici preposti alle varie attività formative, non abbia raggiunto gli obiettivi previsti per una parte di un determinato periodo di apprendimento può recuperare, ove ne sussistano le condizioni, nello stesso triennio le attività finalizzate al raggiungimento di quel gruppo specifico di obiettivi mancati. Qualora il partecipante alla formazione, sulla base dei giudizi formulati dai singoli medici preposti alle varie attività formative, non abbia conseguito un idoneo apprendimento per gli obiettivi di un intero periodo di apprendimento, è ammesso a frequentare nuovamente il periodo stesso per una sola volta nel triennio successivo. Il giudizio non favorevole formulato a seguito della nuova

ammissione comporta l'immediata esclusione del partecipante dalla frequenza del corso.

7. [L'esame di cui al comma 5 è sostenuto davanti alla commissione di cui all'articolo 29, comma 3].

---

**28.** 1. I corsi sono organizzati ed attivati dalle regioni e dalle province autonome che comunicano al Ministero della sanità il piano dei corsi stessi entro il 31 ottobre di ogni anno.

2. [In caso di inadempienza regionale, il Ministro della sanità previo invito ad adempiere, provvede all'organizzazione ed attivazione dei corsi, avvalendosi delle strutture e del personale delle regioni e delle province autonome inadempienti].

**29.** 1. La commissione d'esame, per l'ammissione al corso, è composta dal presidente dell'ordine dei medici chirurghi del capoluogo di regione o suo delegato che la presiede, da un primario ospedaliero di medicina interna designato dalla regione, da un medico di medicina generale designato dall'ordine e da un funzionario amministrativo regionale con funzioni di segretario. La commissione deve completare i suoi lavori entro il termine perentorio di sette giorni dalla data dell'esame.

2. Le graduatorie di ammissione dei partecipanti alla formazione sono determinate sulla base del punteggio conseguito nella prova scritta di cui all'articolo 25.

3. Al termine del triennio, la commissione di cui al comma 1, integrata da un rappresentante del Ministero della sanità e da un professore ordinario di medicina interna o disciplina equipollente designato dal Ministero della sanità a seguito di sorteggio tra i nominativi inclusi in appositi elenchi predisposti dal Ministero dell'università, ricerca scientifica e tecnologica, previo colloquio finale, discussione di una tesina predisposta dal candidato e sulla base dei singoli giudizi espressi dai tutori e coordinatori durante il periodo formativo, formula il giudizio finale.

---

**30.** 1. In deroga a quanto previsto dall'articolo 21, hanno diritto ad esercitare l'attività professionale in qualità di medico di medicina generale i medici chirurghi abilitati all'esercizio professionale entro il 31 dicembre 1994.

2. Detto diritto è esteso ai medici cittadini di un Paese membro già iscritti all'albo dei medici chirurghi ai sensi della *legge 22 maggio 1978, n. 217*, e che erano titolari, alla data del 31 dicembre 1996 di un rapporto convenzionale per l'attività di medico in medicina generale.

3. I medici di cui ai commi 1 e 2 che intendono esercitare l'attività professionale in qualità di medico di medicina generale nel regime nazionale di sicurezza sociale di uno dei Paesi membri, anche se non in possesso di una formazione specifica in medicina generale, devono chiedere il rilascio del relativo attestato al competente ordine provinciale dei medici chirurghi, previa presentazione della documentazione comprovante il diritto acquisito.

4. L'ordine provinciale dei medici chirurghi competente per l'iscrizione provvede alla relativa annotazione ai sensi dell'*articolo 3, commi 3 e 4, del decreto del Presidente della Repubblica 5 aprile 1950, n. 221*, al fine del rilascio degli attestati di cui al comma 3.

---



**31.** 1. Il Ministero della sanità riconosce i diplomi, certificati o altri titoli di formazione specifica o complementare in medicina generale dei cittadini dell'Unione europea, al fine dell'esercizio dell'attività di medico in medicina generale.

2. Il riconoscimento del diploma di medico in medicina generale è subordinato al possesso di un diploma, certificato o altro titolo di medico di cui all'allegato A.

3. Il medico di cui ai commi 1 e 2 che abbia ottenuto un rapporto convenzionale con il servizio sanitario nazionale, ha gli stessi diritti ed è soggetto agli stessi obblighi e sanzioni disciplinari stabiliti per i medici cittadini italiani.

4. L'uso del titolo professionale e delle relative abbreviazioni è consentito nella lingua italiana.

5. Il Ministero della sanità, nel caso di fondato dubbio circa l'autenticità dei diplomi, dei certificati e degli altri titoli, svolge i necessari accertamenti presso la competente autorità dello Stato di origine o di provenienza e chiede conferma del possesso, da parte dell'interessato, di tutti i requisiti di formazione prescritti per il conseguimento del titolo.

6. Nel caso in cui il Ministero della sanità venga a conoscenza di fatti gravi o specifici, verificatisi fuori del territorio nazionale, che possano influire sull'ammissione del richiedente all'esercizio della professione, chiede informazioni al riguardo alle competenti autorità dello Stato di origine e provenienza. Le informazioni acquisite sono sottoposte a segreto d'ufficio.

---

**32.** 1. Il Ministero della sanità fornisce a richiesta delle competenti autorità sanitarie dei Paesi comunitari le informazioni inerenti alle istanze dei medici chirurghi italiani tendenti ad ottenere l'ammissione all'esercizio dell'attività specifica in medicina generale nei Paesi dell'Unione europea e rilascia le certificazioni richieste, previa acquisizione della relativa documentazione.

## **TITOLO V**

### **Riconoscimento titoli.**

**33.** 1. Ai fini del riconoscimento dei titoli, certificati ed altri titoli, previsti dal presente decreto legislativo, l'interessato deve presentare al Ministero della sanità istanza in lingua italiana, in carta semplice, corredata dai seguenti documenti:

a) originale o copia autentica del titolo previsto dagli allegati *A, B, C, D, E* per l'attività di medico chirurgo, medico chirurgo specialista, medico chirurgo di medicina generale;

b) certificato di lecito ed effettivo svolgimento dell'attività professionale rilasciato dalla competente autorità del Paese di origine o provenienza.

2. Il Ministero della sanità, d'intesa con il Ministero dell'università e ricerca scientifica e tecnologica, entro tre mesi accerta la regolarità della domanda e relativa documentazione, provvede ad autorizzare l'ordine provinciale dei medici chirurghi presso il quale l'interessato deve richiedere l'iscrizione, trasmettendo la relativa documentazione. Stessa comunicazione è, per conoscenza, inviata all'interessato. Il rigetto dell'istanza da parte del Ministero della sanità è motivato.

3. L'interessato, entro sessanta giorni dal ricevimento della comunicazione, deve, a pena decadenza del diritto di stabilimento, iscriversi all'ordine

provinciale dei medici chirurghi. L'ordine provinciale dei medici chirurghi nel termine di tre mesi dalla data di ricezione della domanda corredata dalla documentazione inviata dal Ministero della sanità adempie alle procedure per l'iscrizione come stabilito dall'ordinamento vigente. Dell'esito della procedura deve essere data comunicazione al Ministero della sanità entro e non oltre un mese dalla data dell'iscrizione.

4. Il Ministero della sanità in caso di fondato dubbio circa l'autenticità dei diplomi dei certificati degli altri titoli, chiede conferma della veridicità degli stessi alla competente autorità dello stato membro nonché di tutti i requisiti di formazione di cui all'articolo 27.

5. I documenti di cui al comma 1 non possono essere di data anteriore ai tre mesi dalla data del rilascio.

6. Restano ferme le disposizioni di cui agli articoli 14 e 15 in materia di prestazione di servizi.

## **TITOLO VI**

### **Formazione dei medici specialisti.**

#### **Capo I**

**34.** 1. La formazione specialistica dei medici ammessi alle scuole universitarie di specializzazione in medicina e chirurgia, di tipologia e durata di cui all'articolo 20 e comuni a tutti o a due o più Stati membri, si svolge a tempo pieno. Fermo restando il principio del rispetto del tempo pieno, il medico specializzando e il laureato in medicina e chirurgia partecipante al corso di formazione specifica in medicina generale possono esercitare le attività di cui all'*articolo 19, comma 11, della legge 28 dicembre 2001, n. 448*, nei limiti delle risorse finanziarie alle stesse attività destinate

2. È soggetta alle disposizioni del presente decreto legislativo anche la formazione specialistica dei medici ammessi a scuole di tipologia non comune a due o più Stati membri dell'Unione europea e attivate per corrispondere a specifiche esigenze del servizio sanitario nazionale.

3. L'elenco delle specializzazioni di cui al presente articolo è predisposto ed aggiornato con decreto del Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica di concerto con il Ministro della sanità.

4. [L'accesso alla formazione specialistica non è consentita ai titolari di specializzazione conseguita ai sensi dell'articolo 20 o di diploma di formazione specifica in medicina generale]

---

**35.** 1. Con cadenza triennale ed entro il 30 aprile del terzo anno, le regioni e le province autonome di Trento e di Bolzano, tenuto conto delle relative esigenze sanitarie e sulla base di una approfondita analisi della situazione occupazionale, individuano il fabbisogno dei medici specialisti da formare comunicandolo al Ministero della sanità e dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica. Entro il 30 giugno del terzo anno il Ministro della sanità, di concerto con il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica e con il Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica, sentita la conferenza permanente per i rapporti tra lo Stato, le regioni e le province autonome di Trento e di Bolzano, determina il numero globale degli specialisti da formare annualmente, per ciascuna tipologia di specializzazione, tenuto conto delle esigenze di programmazione delle regioni e



delle province autonome di Trento e di Bolzano con riferimento alle attività del servizio sanitario nazionale <sup>(52)</sup>.

2. In relazione al decreto di cui al comma 1, il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, acquisito il parere del Ministro della sanità, determina il numero dei posti da assegnare a ciascuna scuola di specializzazione accreditata ai sensi dell'articolo 43, tenuto conto della capacità ricettiva e del volume assistenziale delle strutture sanitarie inserite nella rete formativa della scuola stessa.

3. Nell'ambito dei posti risultanti dalla programmazione di cui al comma 1, è stabilita, d'intesa con il Ministero della difesa, una riserva di posti complessivamente non superiore al 5 per cento per le esigenze della sanità militare e, d'intesa con il Ministero dell'interno, una riserva di posti complessivamente non superiore al cinque per cento per le esigenze della sanità della Polizia di Stato, nonché d'intesa con il Ministero degli affari esteri, il numero dei posti da riservare ai medici stranieri provenienti dai Paesi in via di sviluppo. La ripartizione tra le singole scuole dei posti riservati è effettuata con il decreto di cui al comma 2, sentito, per gli aspetti relativi alla sanità militare, il Ministero della difesa <sup>(\*)</sup>.

4. Il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, su proposta del Ministro della sanità, può autorizzare, per specifiche esigenze del servizio sanitario nazionale, l'ammissione, alle scuole, nel limite di un dieci per cento in più del numero di cui al comma 1 e della capacità recettiva delle singole scuole, di personale medico di ruolo, appartenente a specifiche categorie, in servizio in strutture sanitarie diverse da quelle inserite nella rete formativa della scuola.

5. Per usufruire dei posti riservati di cui al comma 3 e per accedere in soprannumero ai sensi del comma 4, i candidati devono aver superato le prove di ammissione previste dall'ordinamento della scuola.

---

*(\*) Il numero globale dei medici specialisti da formare nelle scuole di specializzazione negli anni accademici 2000/2001, 2001/2002 e 2002/2003 e delle borse di studio per l'anno accademico 2000/2001 è stato determinato con D.M. 20 aprile 2001 (Gazz. Uff. 17 dicembre 2001, n. 292), integrato dal D.M. 17 maggio 2002 (Gazz. Uff. 27 agosto 2002, n. 200). Con Accordo 27 marzo 2003 (Gazz. Uff. 17 maggio 2003, n. 113) è stato determinato il numero globale di medici specialisti da formare nelle scuole di specializzazione nell'anno accademico 2002-2003 e il numero di borse di studio per lo stesso anno accademico. Successivamente il numero globale dei medici specialistici da formare nelle scuole di specializzazione e il numero delle borse di studio è stato determinato, per l'anno accademico 2002/2003, con D.M. 13 giugno 2003 (Gazz. Uff. 28 novembre 2003, n. 277), per l'anno accademico 2003/2004, con D.M. 1° aprile 2004 (Gazz. Uff. 20 settembre 2004, n. 221), per l'anno accademico 2004/2005, con D.M. 15 marzo 2005 (Gazz. Uff. 20 settembre 2005, n. 219), per l'anno accademico 2006/2007, con D.M. 17 luglio 2007 (Gazz. Uff. 3 gennaio 2008, n. 2), per l'anno accademico 2007/2008, con D.M. 22 settembre 2007 (Gazz. Uff. 21 aprile 2008, n. 94), per l'anno accademico 2008-2009, con D.M. 31 marzo 2009 (Gazz. Uff. 21 luglio 2009, n. 167, S.O.) e, per l'anno accademico 2009/2010, con D.M. 5 febbraio 2010 (Gazz. Uff. 10 marzo 2010, n. 57). Vedi, anche, il D.M. 27 luglio 2009.*

---

**36.** 1. Entro centottanta giorni dalla data di entrata in vigore del presente decreto legislativo, con decreto del Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica sono determinati le modalità per l'ammissione alle scuole di specializzazione, i contenuti e le modalità delle prove, nonché i criteri per la valutazione dei titoli e per la composizione delle commissioni giudicatrici nel rispetto dei seguenti principi:

a) le prove di ammissione si svolgono a livello locale, in una medesima data per ogni singola tipologia, con contenuti definiti a livello nazionale, secondo un calendario predisposto con congruo anticipo e adeguatamente pubblicizzato;

b) i punteggi delle prove sono attribuiti secondo parametri oggettivi;

c) appositi punteggi sono assegnati, secondo parametri oggettivi, al voto di laurea e al *curriculum* degli studi;

d) le commissioni sono costituite a livello locale secondo criteri predeterminati.

2. Nelle more dell'adozione del decreto di cui al comma 1 del presente articolo si applica l'*articolo 3 del decreto legislativo 8 agosto 1991, n. 257*.

---

**37.** 1. All'atto dell'iscrizione alle scuole universitarie di specializzazione in medicina e chirurgia, il medico stipula uno specifico contratto annuale di formazione-specialistica, disciplinato dal presente decreto legislativo e dalla normativa per essi vigente, per quanto non previsto o comunque per quanto compatibile con le disposizioni di cui al presente decreto legislativo. Il contratto è finalizzato esclusivamente all'acquisizione delle capacità professionali inerenti al titolo di specialista, mediante la frequenza programmata delle attività didattiche formali e lo svolgimento di attività assistenziali funzionali alla progressiva acquisizione delle competenze previste dall'ordinamento didattico delle singole scuole, in conformità alle indicazioni dell'Unione europea. Il contratto non dà in alcun modo diritto all'accesso ai ruoli del Servizio sanitario nazionale e dell'università o ad alcun rapporto di lavoro con gli enti predetti.

2. Lo schema-tipo del contratto è definito con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, su proposta del Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, di concerto con i Ministri della sanità, del tesoro e del lavoro e della previdenza sociale, sentita la Conferenza permanente per i rapporti tra lo Stato, le regioni e le province autonome di Trento e di Bolzano.

3. Il contratto è stipulato con l'università, ove ha sede la scuola di specializzazione, e con la regione nel cui territorio hanno sede le aziende sanitarie le cui strutture sono parte prevalente della rete formativa della scuola di specializzazione.

4. Il contratto è annuale ed è rinnovabile, di anno in anno, per un periodo di tempo complessivamente uguale a quello della durata del corso di specializzazione. Il rapporto instaurato ai sensi del comma 1 cessa comunque alla data di scadenza del corso legale di studi, salvo quanto previsto dal successivo comma 5 e dall'articolo 40.

5. Sono causa di risoluzione anticipata del contratto:

a) la rinuncia al corso di studi da parte del medico in formazione specialistica;

b) la violazione delle disposizioni in materia di incompatibilità;

c) le prolungate assenze ingiustificate ai programmi di formazione o il superamento del periodo di comporta in caso di malattia;

d) il mancato superamento delle prove stabilite per il corso di studi di ogni singola scuola di specializzazione.

6. In caso di anticipata risoluzione del contratto il medico ha comunque diritto a percepire la retribuzione maturata alla data della risoluzione stessa nonché a beneficiare del trattamento contributivo relativo al periodo lavorato.

7. Le eventuali controversie sono devolute all'autorità giudiziaria ordinaria ai sensi del *decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 80*.

---

**38.** 1. Con la sottoscrizione del contratto il medico in formazione specialistica si impegna a seguire, con profitto, il programma di formazione svolgendo le attività teoriche e pratiche previste dagli ordinamenti e regolamenti didattici determinati secondo la normativa vigente in materia, in conformità alle indicazioni dell'Unione europea. Ogni attività formativa e assistenziale dei medici in formazione specialistica si svolge sotto la guida di tutori, designati annualmente dal consiglio della scuola, sulla base di requisiti di elevata qualificazione scientifica, di adeguato *curriculum* professionale, di documentata capacità didattico-formativa. Il numero di medici in formazione specialistica per tutore non può essere superiore a 3 e varia secondo le caratteristiche delle diverse specializzazioni.

2. Le modalità di svolgimento delle attività teoriche e pratiche dei medici in formazione, ivi compresa la rotazione tra le strutture inserite nella rete formativa, nonché il numero minimo e la tipologia degli interventi pratici che essi devono aver personalmente eseguito per essere ammessi a sostenere la prova finale annuale, sono preventivamente determinati dal consiglio della scuola in conformità agli ordinamenti e regolamenti didattici di cui al comma 1, ed e agli accordi fra le università e le aziende sanitarie di cui all'*articolo 6, comma 2, del decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 502*, e successive modificazioni. Il programma generale di formazione della scuola di specializzazione è portato a conoscenza del medico all'inizio del periodo di formazione ed è aggiornato annualmente in relazione alle mutate necessità didattiche ed alle specifiche esigenze del programma di formazione del medico stesso.

3. La formazione del medico specialista implica la partecipazione guidata alla totalità delle attività mediche dell'unità operativa presso la quale è assegnato dal Consiglio della scuola, nonché la graduale assunzione di compiti assistenziali e l'esecuzione di interventi con autonomia vincolate alle direttive ricevute dal tutore, di intesa con la direzione sanitaria e con dirigenti responsabili delle strutture delle aziende sanitarie presso cui si svolge la formazione. In nessun caso l'attività del medico in formazione specialistica è sostitutiva del personale di ruolo.

4. I tempi e le modalità di svolgimento dei compiti assistenziali nonché la tipologia degli interventi che il medico in formazione specialistica deve eseguire sono concordati dal Consiglio della scuola con la direzione sanitaria e con i dirigenti responsabili delle strutture delle aziende sanitarie presso le quali lo stesso svolge la formazione sulla base del programma formativo personale di cui al comma 2. Le attività e gli interventi sono illustrati e certificati, controfirmati dal medico in formazione specialistica, su un apposito libretto personale di formazione, a cura del dirigente responsabile dell'unità operativa presso la quale il medico in formazione specialistica volta per volta espleta le attività assistenziali previste dal programma formativo di cui al comma 2.

5. L'attività tutoriale, ove svolta da dirigenti sanitari nei confronti dei medici in formazione specialistica, costituisce specifico titolo da valutare per il

conferimento di incarichi comportanti direzione di struttura, ovvero per l'accesso agli incarichi di secondo livello dirigenziale.

---

**39.** 1. Al medico in formazione specialistica, per tutta la durata legale del corso, è corrisposto un trattamento economico annuo onnicomprensivo.

2. [Il trattamento economico è determinato, ogni tre anni, con il decreto di cui all'articolo 35, comma 1, nei limiti dei fondi previsti dall'*articolo 6, comma 2, della legge 29 dicembre 1990, n. 428*, e delle quote del Fondo sanitario nazionale destinate al finanziamento della formazione dei medici specialisti].

3. Il trattamento economico è costituito da una parte fissa, uguale per tutte le specializzazioni e per tutta la durata del corso, e da una parte variabile, ed è determinato annualmente con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri, su proposta del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca, di concerto con il Ministro della salute e con il Ministro dell'economia e delle finanze, avuto riguardo preferibilmente al percorso formativo degli ultimi tre anni. In fase di prima applicazione, per gli anni accademici 2006-2007 e 2007-2008, la parte variabile non potrà eccedere il 15 per cento di quella fissa.

4. Il trattamento economico è corrisposto mensilmente dalle università presso cui operano le scuole di specializzazione.

4-bis. Alla ripartizione ed assegnazione a favore delle università delle risorse previste per il finanziamento della formazione dei medici specialisti per l'anno accademico di riferimento si provvede con decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri, su proposta del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca, di concerto con il Ministro della salute e con il Ministro dell'economia e delle finanze.

---

**40.** 1. Per la durata della formazione a tempo pieno al medico è inibito l'esercizio di attività libero-professionale all'esterno delle strutture assistenziali in cui si effettua la formazione ed ogni rapporto convenzionale o precario con il servizio sanitario nazionale o enti e istituzioni pubbliche e private. L'impegno richiesto per la formazione specialistica è pari a quello previsto per il personale medico del Servizio sanitario nazionale a tempo pieno, assicurando la facoltà dell'esercizio della libera professione intramuraria.

2. Il medico in formazione specialistica, ove sussista un rapporto di pubblico impiego, è collocato, compatibilmente con le esigenze di servizio, in posizione di aspettativa senza assegni, secondo le disposizioni legislative contrattuali vigenti. Il periodo di aspettativa è utile ai fini della progressione di carriera e del trattamento di quiescenza e di previdenza.

3. Gli impedimenti temporanei superiori ai quaranta giorni lavorativi consecutivi per servizio militare, gravidanza e malattia, sospendono il periodo di formazione, fermo restando che l'intera sua durata non è ridotta a causa delle suddette sospensioni. Restano ferme le disposizioni in materia di tutela della gravidanza di cui alla *legge 30 dicembre 1971, n. 1204*, e successive modificazioni, nonché quelle sull'adempimento del servizio militare di cui alla *legge 24 dicembre 1986, n. 958*, e successive modificazioni.

4. Non determinano interruzione della formazione, e non devono essere recuperate, le assenze per motivi personali, preventivamente autorizzate salvo causa di forza maggiore, che non superino trenta giorni complessivi nell'anno accademico e non pregiudichino il raggiungimento degli obiettivi formativi. In

tali casi non vi è sospensione del trattamento economico di cui all'articolo 39, comma 3.

5. Durante i periodi di sospensione della formazione di cui al comma 3, al medico in formazione compete esclusivamente la parte fissa del trattamento economico limitatamente ad un periodo di tempo complessivo massimo di un anno oltre quelli previsti dalla durata legale del corso.

6. Nell'ambito dei rapporti di collaborazione didattico-scientifica integrata tra università italiane ed università di Paesi stranieri, la formazione specialistica può svolgersi anche in strutture sanitarie dei predetti Paesi, in conformità al programma formativo personale del medico e su indicazione del consiglio della scuola, fermo restando quanto previsto dall'*articolo 12 del decreto del Presidente della Repubblica 10 marzo 1982, n. 162*.

---

**41.** 1. Il trattamento economico è assoggettato alle disposizioni di cui all'*articolo 4 della legge 13 agosto 1984, n. 476*.

2. A decorrere dall'anno accademico 2006-2007, ai contratti di formazione specialistica si applicano le disposizioni di cui all'articolo 2, comma 26, primo periodo, della *legge 8 agosto 1995, n. 335*, nonché le disposizioni di cui all'*articolo 45 del decreto-legge 30 settembre 2003, n. 269*, convertito, con modificazioni, dalla *legge 24 novembre 2003, n. 326*.

3. L'azienda sanitaria presso la quale il medico in formazione specialistica svolge l'attività formativa provvede, con oneri a proprio carico alla copertura assicurativa per i rischi professionali, per la responsabilità civile contro terzi e gli infortuni connessi all'attività assistenziale svolta dal medico in formazione nelle proprie strutture, alle stesse condizioni del proprio personale.

---

**42.** 1. Al personale in formazione specialistica appartenente ai ruoli della sanità militare non si applicano le disposizioni di cui agli articoli 37, 39, 40, comma 2, e 41, commi 1 e 2. Al personale di cui al presente articolo continua ad applicarsi la normativa vigente sullo stato giuridico, l'avanzamento ed il trattamento economico propria del personale militare. Lo stesso personale è tenuto, ai sensi del presente decreto legislativo, alla frequenza programmata delle attività didattiche formali e allo svolgimento delle attività assistenziali funzionali alla progressiva acquisizione delle competenze previste dall'ordinamento didattico delle singole scuole, ed in particolare all'adempimento degli obblighi di cui all'articolo 38.

---

**43.** 1. Presso il Ministero dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica è istituito l'Osservatorio nazionale della formazione medica specialistica con il compito di determinare gli standard per l'accreditamento delle strutture universitarie e ospedaliere per le singole specialità, di determinare e di verificare i requisiti di idoneità della rete formativa e delle singole strutture che le compongono, effettuare il monitoraggio dei risultati della formazione, nonché definire i criteri e le modalità per assicurare la qualità della formazione, in conformità alle indicazioni dell'Unione europea. Ai fini della determinazione dei requisiti di idoneità della rete formativa si tiene conto:

a) dell'adeguatezza delle strutture e delle attrezzature per la didattica, la ricerca e lo studio dei medici in formazione specialistica, ivi compresi i mezzi di accesso alla lettura professionale nazionale e internazionale;



b) di un numero e di una varietà di procedure pratiche sufficienti per un addestramento completo alla professione;

c) della presenza di servizi generali e diagnostici collegati alla struttura dove si svolge la formazione;

d) delle coesistenze di specialità affini e di servizi che permettono un approccio formativo multidisciplinare;

e) della sussistenza di un sistema di controllo di qualità delle prestazioni professionali <sup>(\*)</sup>;

f) del rispetto del rapporto numerico tra tutori e medici in formazione specialistica di cui all'articolo 38, comma 1 <sup>(62)</sup>.

2. L'accreditamento delle singole strutture è disposto, su proposta dell'Osservatorio di cui al comma 1, con decreto del Ministro della sanità di concerto con il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica.

3. L'Osservatorio nazionale è composto da:

a) tre rappresentanti del Ministero dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica;

b) tre rappresentanti del Ministero della sanità;

c) tre presidi della facoltà di medicina e chirurgia, designati dalla Conferenza permanente dei rettori;

d) tre rappresentanti delle regioni designati dalla Conferenza permanente dei presidenti delle regioni e delle province autonome di Trento e Bolzano;

e) tre rappresentanti dei medici in formazione specialistica, eletti fra gli studenti iscritti alle scuole di specializzazione con modalità definite con decreto del Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica. Fino alla data dell'elezione dei rappresentanti di cui alla presente lettera, fanno parte dell'Osservatorio tre medici in formazione specialistica nominati, su designazione delle associazioni nazionali di categoria maggiormente rappresentative, dal Ministro della sanità, d'intesa con il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, uno per ciascuna delle tre aree funzionali cui afferiscono le scuole di specializzazione.

4. Il presidente dell'Osservatorio è nominato d'intesa fra il Ministro della sanità ed il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica.

5. L'Osservatorio propone ai Ministri della sanità e dell'università, ricerca scientifica e tecnologica le sanzioni da applicare in caso di inottemperanza a quanto previsto al comma 1 <sup>(63)</sup> <sup>(64)</sup>.

---

*(\*) Con D.M. 29 marzo 2006 (Gazz. Uff. 8 maggio 2006, n. 105, S.O.), rettificato con Comunicato 29 settembre 2006 (Gazz. Uff. 29 settembre 2006, n. 227) e con D.M. 25 ottobre 2006 (Gazz. Uff. 19 dicembre 2006, n. 294) ed integrato con D.M. 22 gennaio 2008 (Gazz. Uff. 26 febbraio 2008, n. 48), sono stati definiti gli standard e i requisiti minimi delle scuole di specializzazione di cui al presente comma.*

---

**44.** 1. Presso le regioni nelle quali sono istituite le scuole di specializzazione di cui al presente decreto legislativo è istituito l'Osservatorio regionale per la formazione medico-specialistica, composto, in forma paritetica, da docenti universitari e dirigenti sanitari delle strutture presso le quali si svolge la formazione nonché da tre rappresentanti dei medici in formazione specialistica. L'Osservatorio è presieduto da un preside di facoltà designato dai presidi delle facoltà di medicina e chirurgia delle università della regione. Nella commissione

è assicurata la rappresentanza dei direttori delle scuole di specializzazione. L'Osservatorio può articolarsi in sezioni di lavoro. L'Osservatorio definisce i criteri per la rotazione di cui all'articolo 38, comma 2, e verifica lo standard di attività assistenziali dei medici in formazione specialistica nel rispetto dell'ordinamento didattico della scuola di specializzazione, del piano formativo individuale dello specializzando e dell'organizzazione delle aziende e strutture sanitarie, in conformità alle indicazioni dell'Unione europea.

2. Le regioni provvedono all'istituzione degli osservatori entro centottanta giorni dalla data di entrata in vigore del presente decreto e ne danno comunicazione al Ministero della sanità e al Ministero dell'Università e della ricerca scientifica e tecnologica. In caso di inutile decorso del termine i ministri della sanità e dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica adottano le misure necessarie per l'attuazione del presente decreto.

3. L'Osservatorio è nominato dalla regione ed ha sede presso una delle aziende sanitarie della rete formativa dei corsi di specializzazione. L'organizzazione dell'attività dell'Osservatorio è disciplinata dai protocolli d'intesa fra università e regione e negli accordi fra le università e le aziende, attuativi delle predette intese, ai sensi dell'*articolo 6, comma 2, del decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 502*, e successive modificazioni. L'Osservatorio fornisce altresì elementi di valutazione all'Osservatorio nazionale.

---

**45.** 1. Nei concorsi di accesso al profilo professionale medico il periodo di formazione specialistica è valutato fra i titoli di carriera come servizio prestato nel livello iniziale del profilo stesso nel limite massimo della durata del corso di studi.

---

**46. Disposizioni finali.**

1. Agli oneri recati dal titolo VI del presente decreto legislativo si provvede nei limiti delle risorse previste dall'*articolo 6, comma 2, della legge 29 dicembre 1990, n. 428*, e dall'*articolo 1 del decreto-legge 2 aprile 2001, n. 90*, convertito dalla *legge 8 maggio 2001, n. 188*, destinate al finanziamento della formazione dei medici specialisti, incrementate di 70 milioni di euro per l'anno 2006 e di 300 milioni di euro annui a decorrere dall'anno 2007.

2. Le disposizioni di cui agli articoli da 37 a 42 si applicano a decorrere dall'anno accademico 2006-2007. I decreti di cui all'articolo 39, commi 3 e 4-*bis*, sono adottati nel rispetto del limite di spesa di cui al comma 1. Fino all'anno accademico 2005- 2006 si applicano le disposizioni di cui al *decreto legislativo 8 agosto 1991, n. 257*.

3. Sono abrogate la *legge 22 maggio 1978, n. 217* e la *legge 27 gennaio 1986, n. 19*, e successive modificazioni, limitatamente alle disposizioni concernenti i medici, il *decreto legislativo 8 agosto 1991, n. 256*, nonché il *decreto legislativo 8 agosto 1991, n. 257*, fatto salvo quanto previsto dall'articolo 3, comma 2.

---

Allegato A

Elenco delle denominazioni dei diplomi, certificati ed altri titoli di medico

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia diploma	Certificato unire al diploma
Belgique/België/	- Diploma van arts	1 De universiteiten/ universités	les
Belgien	- Diplôme de docteur	en2. De	bevoegde

	médecine	Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/ le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française	
<b>Danmark</b>	Bevis for lægevidenskabelig embedseksamen	bestået Medicinsk universitetsfakultet	1 Autorisation som læge, udstedt af Sundhedsstyrelsen og 2. Tilladelse til selvstændigt virke som læge (dokumentation for gennemført praktisk uddannelse), udstedt af Sundhedsstyrelsen
<b>Deutschland</b>	1. Zeugnis über die Ärztliche Prüfung 2. Zeugnis über die Ärztliche Staatsprüfung und Zeugnis über die Vorbereitungszeit als Medizinalassistent, soweit diese nach den deutschen Rechtsvorschriften noch für den Abschluss der ärztlichen Ausbildung vorgesehen war	Zuständige Behörden	1. Bescheinigung über die Ableistung der Tätigkeit als Arzt im Praktikum 2. --
<b>Ελλάς</b>	Πτυχίο Ιατρικής	1) Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου ÷ 2) Σχολή Επιστημών Υγείας ÷ Τμήμα Ιατρικής Πανεπιστημίου	
<b>España</b>	Título de Licenciado en Medicina y Cirugía	Ministerio de Educación y Cultura/El rector de una Universidad	
<b>France</b>	Diplôme d'Etat de docteur en médecine	Universités	
<b>Ireland</b>	Primary qualification	Competent examining body	Certificate of experience
<b>Italia</b>	Diploma di laurea in medicina e chirurgia	Università	Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina e chirurgia
<b>Luxembourg</b>	Diplôme d'Etat de docteur en médecine, chirurgie et accouchements,	Jury d'examen d'Etat	Certificat de stage
<b>Nederland</b>	Getuigschrift van met goed gevolg afgelegd artsexamen	Faculteit Geneeskunde	
<b>Österreich</b>	1. Urkunde über die Verleihung des akademischen Grades Doktor	1. Medizinische Fakultät einer Universität	



	der gesamten Heilkunde (bzw. medicinae universae, Dr.med.univ.) 2. Diplom über die spezifische Ausbildung zum Arzt für Allgemeinmedizin bzw. Facharzt Diplom	Doctor2. Österreichische Ärztekammer	
<b>Portugal</b>	Carta de Curso de licenciatura em medicina	Universidades	Diploma comprovativo da conclusão do internato geral emitido pelo Ministério da Saúde
<b>Suomi/Finland</b>	Lääketieteen tutkinto/medicine licentiatexamen	1. Helsingin yliopisto/Helsingfors universitet 2. Kuopion yliopisto 3. Oulun yliopisto 4. Tampereen yliopisto 5. Turun yliopisto	Todistus lääkärinterveydenhuollon lisäkoulutuksesta/examenbe vis om tilläggsutbildning för läkare inom primärvården
<b>Sverige</b>	Läkarexamen	Universitet	Bevis om praktisk utbildning som utfärdas av Socialstyrelsen
<b>United Kingdom</b>	Primary qualification	Competent examining body	Certificate of experience

(69) Il presente allegato, già modificato dall'allegato III, paragrafo C, L. 15 novembre 2000, n. 364, è stato poi così sostituito dall'allegato IX al D.Lgs. 8 luglio 2003, n. 277, ai sensi di quanto disposto dall'art. 9 dello stesso decreto.

Allegato B <sup>(70)</sup>

Elenco delle denominazioni dei diplomi, certificati ed altri titoli di medico specialista

Paese	Titolo del diploma	Ente che rilascia diploma	Certificato unire al diploma
<b>Belgique/België</b>	Bijzondere beroepstitel	van Minister bevoegd voor	
<b>Belgien</b>	geneesheer-specialist/Titre particulier de médecin spécialiste	professionnel Volksgezondheid/Ministre de la Santé publique	
<b>Danmark</b>	Bevis for tilladelse til at betegne sig som speciallæge	Sundhedsstyrelsen	
<b>Deutschland</b>	Fachärztliche Anerkennung	Landesärztekammer	
<b>Eλλάς</b>	Τίτλος Ιατρικής Ειδικότητας	1) Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση 2) Νομαρχία	
<b>España</b>	Título de Especialista	Ministerio de Educación y Cultura	
<b>France</b>	1. Certificat d'études spéciales de	1. 3. 4. Universités	

médecine  
 2. Attestation de médecin spécialiste qualifié  
 3. Certificat d'études spéciales de médecine  
 4. Diplôme d'études spécialisées ou spécialisation complémentaire qualifiante de médecine

<b>Ireland</b>	Certificate of Specialist doctor	Competent authority
<b>Italia</b>	Diploma di medico specialista	Università
<b>Luxembourg</b>	Certificat de médecin spécialiste	Ministre de la Santé publique
<b>Nederland</b>	Bewijs van inschrijving in een Specialistenregister	1. Medisch Specialisten Registratie Commissie (MSRC) van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst 2. Sociaal- Geneeskundigen Registratie Commissie van de Koninklijke Bevordering der Geneeskunst 3. Huisarts en Verpleeghuisarts Registratie Commissie (H.V.R.C.) van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst
<b>Österreich</b>	Facharzt Diplom	Österreichische Ärztekammer
<b>Portugal</b>	1. Grau de assistente e/ou 2. Título de especialista	1. Ministério da Saúde 2. Ordem dos Médicos
<b>Suomi/Finland</b>	Erikoislääkärin tutkinto/specialläkarexamen	1. Helsingin yliopisto/Helsingfors universitet 2. Kuopion yliopisto 3. Oulun yliopisto 4. Tampereen yliopisto 5. Turun yliopisto
<b>Sverige</b>	Bevis om specialkompetens som läkare, utfärdat av Socialstyrelsen	Socialstyrelsen
<b>United Kingdom</b>	Certificate of Completion of specialist training	competent authority

(70) Il presente allegato B così sostituisce l'originario allegato B-I parte (già modificato dall'allegato III, paragrafo C, L. 15 novembre 2000, n. 364), ai sensi di quanto disposto dall'art. 9, D.Lgs. 8 luglio 2003, n. 277.

Allegato C <sup>(71)</sup>

Elenco delle denominazioni delle specializzazioni mediche

<b>Paese</b>	<b>Titolo del diploma</b>	<b>Ente rilascia diploma</b>	<b>che il</b>
--------------	---------------------------	--------------------------------------	-------------------

### **ANESTESIA**

**Durata minima della specializzazione: 3 anni**

Belgique/België/Belgien	Anesthésie- réanimation/Anesthesie reanimatie
Danmark	Anæstesiologi
Deutschland	Anästhesiologie
Ελλάς	Ανασθησιολογία
España	Anestesiología y Reanimación
France	Anesthésiologie- Réanimation chirurgicale
Ireland	Anaesthesia
Italia	Anestesia e rianimazione
Luxembourg	Anesthésie- réanimation
Nederland	Anesthesiologie
Österreich	Anästhesiologie und Intensivmedizin
Portugal	Anestesiologia
Suomi/Finland	Anestesiologia ja tehohoito/anestesiologi och intensivvård
Sverige	Anestesi och intensivvård
United Kingdom	Anaesthetics

### **CHIRURGIA GENERALE**

**Durata minima della specializzazione: 5 anni**

Belgique/België/Belgien	Chirurgie/heelkunde
Danmark	Kirurgi eller kirurgiske sygdomme
Deutschland	Chirurgie
Ελλάς	Χειρουργική
España	Cirugía general y del aparato digestivo
France	Chirurgie générale
Ireland	General surgery
Italia	Chirurgia generale
Luxembourg	Chirurgie générale
Nederland	Heelkunde
Österreich	Chirurgie
Portugal	Cirurgia geral
Suomi/Finland	Yleiskirurgia/ allmän kirurgi
Sverige	Kirurgi
United Kingdom	General surgery

### **NEUROCHIRURGIA**

**Durata minima della specializzazione: 5 anni**

Belgique/België/Belgien	Neurochirurgie
Danmark	Neurokirurgi eller kirurgiske nervesygdomme
Deutschland	Neurochirurgie
Ελλάς	Νευροχειρουργική
España	Neurocirugía
France	Neurochirurgie
Ireland	Neurological surgery
Italia	Neurochirurgia
Luxembourg	Neurochirurgie
Nederland	Neurochirurgie
Österreich	Neurochirurgie
Portugal	Neurocirurgia
Suomi/Finland	Neurokirurgia/ Neurokirurgi
Sverige	Neurokirurgi
United Kingdom	Neurosurgery

### **OSTETRICIA E GINECOLOGIA**

**Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Gynécologie - obstétriquel gynaecologie - verloskunde
Danmark	Gynækologi og obstetrik eller kvindesygdomme og fødselshjælp

Deutschland	Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Ελλάς	Μαιευτική-γυναικολογία
España	Obstetricia y ginecología
France	Gynécologie - obstétrique
Ireland	Obstetrics and gynaecology
Italia	Ginecologia e ostetricia
Luxembourg	Gynécologie - obstétrique
Nederland	Verloskunde en gynaecologie
Österreich	Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Portugal	Ginecologia e obstetricia
Suomi/Finland	Naistentaudit ja synnytykset/kvinnosjukdomar och förlossningar
Sverige	Obstetrik och gynekologi
United Kingdom	Obstetrics and gynaecology

## **MEDICINA INTERNA**

### **Durata minima della specializzazione: 5 anni**

Belgique/België/Belgien	Médecine interne/inwendige geneeskunde
Danmark	Intern medicin
Deutschland	Innere Medizin
Ελλάς	Παθολογία
España	Medicina interna
France	Médecine interne
Ireland	General medicine
Italia	Medicina interna
Luxembourg	Médecine interne
Nederland	Inwendige geneeskunde
Österreich	Innere Medizin
Portugal	Medicina interna
Suomi/Finland	Sisätaudit/inre medicine
Sverige	Internmedicin
United Kingdom	General (internal) medicine

## **OCULISTICA**

### **Durata minima della specializzazione: 3 anni**

Belgique/België/Belgien	Ophthalmologie/oftalmologie
Danmark	Oftalmologi eller øjensygdomme
Deutschland	Augenheilkunde
Ελλάς	Οφθαλμολογία
España	Oftalmología
France	Ophthalmologie
Ireland	Ophthalmology
Italia	Oftalmologia
Luxembourg	Ophthalmologie
Nederland	Oogheelkunde
Österreich	Augenheilkunde und Optometrie
Portugal	Oftalmologia
Suomi/Finland	Silmätaudit/ögonsjukdomar
Sverige	Ogonsjukdomar (oftalmologi)
United Kingdom	Ophthalmology

## **OTORINOLARINGOIATRIA**

### **Durata minima della specializzazione: 3 anni**

Belgique/België/Belgien	Oto-rhino-laryngologie/ otorhinolaryngologie
Danmark	Oto-rhino- laryngologi eller øre-næse-halssygdomme
Deutschland	Hals-Nasen-Ohrenheilkunde
Ελλάς	Ωτορινολαρυγγολοία
España	Otorrinolaringología
France	Oto-rhino-laryngologie
Ireland	Otolaryngology
Italia	Otorinolaringoiatria
Luxembourg	Oto-rhino-laryngologie
Nederland	keel-, neus- en oorheelkunde
Österreich	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten
Portugal	Otorrinolaringologia
Suomi/Finland	Korva-, nenä- ja kurkkutaudit/ öron-, näs- och

Sverige	halssjukdomar Oron-, näs- och halssjukdomar (oto-rhino- laryngologi)
United Kingdom	Otolaryngology

## **PEDIATRIA**

### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Pédiatrie/pediatrie
Danmark	Pædiatri eller sygdomme hos børn
Deutschland	Kinderheilkunde
Ελλάς	Παιδιατρική
España	Pediatría sus áreas específicas
France	Pédiatrie
Ireland	Paediatrics
Italia	Pediatria
Luxembourg	Pédiatrie
Nederland	Kindergeneeskunde
Österreich	Kinder - und Jugendheilkunde
Portugal	Pediatria
Suomi/Finland	Lastentaudit/barnsjukdomar
Sverige	Barn- och ungdomsmedicin
United Kingdom	Paediatrics

## **PNEUMOLOGIA**

### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Pneumologie
Danmark	Medicinske lungesygdomme
Deutschland	Pneumologie
Ελλάς	Φυματιολογία-Πνευμονολογία
España	Neumología
France	Pneumologie
Ireland	Respiratory medicine
Italia	Malattie dell'apparato respiratorio
Luxembourg	Pneumologie
Nederland	Longziekten en tuberculose
Österreich	Lungenkrankheiten
Portugal	Pneumologia
Suomi/Finland	Keuhkosairaudet ja allergologia/lungsjukdomar och allergologi
Sverige	Lungsjukdomar (pneumologi)
United Kingdom	Respiratory medicine

## **UROLOGIA**

### **Durata minima della specializzazione: 5 anni**

Belgique/België/Belgien	Urologie
Danmark	Urologi eller urinvejenes kirurgiske sygdomme
Deutschland	Urologie
Ελλάς	Ουρολογία
España	Urología
France	Urologie
Ireland	Urology
Italia	Urologia
Luxembourg	Urologie
Nederland	Urologie
Österreich	Urologie
Portugal	Urologia
Suomi/Finland	Urologia/urologi
Sverige	Urologi
United Kingdom	Urology

## **ORTOPEDIA**

### **Durata minima della specializzazione: 5 anni**

Belgique/België/Belgien	Chirurgie orthopédique/Orthopedische heekunde
Danmark	Ortopædisk kirurgi
Deutschland	Orthopädie
Ελλάς	Ορθοπαιδική
España	Traumatología y cirugía ortopédica

France	Chirurgie orthopédique et traumatologie
Ireland	Orthopaedic surgery
Italia	Ortopedia e traumatologia
Luxembourg	Orthopédie
Nederland	Orthopedie
Österreich	Orthopädie und Orthopädische Chirurgie
Portugal	Ortopedia
Suomi/Finland	Ortopedia ja traumatologia/ ortopedi och traumatologi
Sverige	Ortopedi
United Kingdom	Trauma and orthopaedic surgery

## **ANATOMIA PATOLOGIA**

### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Anatomie pathologique/pathologische anatomie
Danmark	Patologisk anatomi eller vævs - og celleundersøgelser
Deutschland	Pathologie
Ελλάς	Παθολογική Ανατομική
España	Anatomia patològica
France	Anatomie et cytologie pathologiques
Ireland	Morbid anatomy and histopathology
Italia	Anatomia patologica
Luxembourg	Anatomie pathologique
Nederland	Pathologie
Österreich	Pathologie
Portugal	Anatomia patologica
Suomi/Finland	Patologia/patologi
Sverige	Klinisk patologi
United Kingdom	Histopathology

## **NEUROLOGIA**

### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Neurologie
Danmark	Neurologi eller medicinske nervesygdomme
Deutschland	Neurologie
Ελλάς	Νευρολογία
España	Neurología
France	Neurologie
Ireland	Neurology
Italia	Neurologia
Luxembourg	Neurologie
Nederland	Neurologie
Österreich	Neurologie
Portugal	Neurologia
Suomi/Finland	Neurologia/neurologi
Sverige	Neurologi
United Kingdom	Neurology

## **PSICHIATRIA**

### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Psychiatrie
Danmark	Psykiatri
Deutschland	Psychiatrie und Psychotherapie
Ελλάς	Ψυχιατρική
España	Psiquiatría
France	Psychiatrie
Ireland	Psychiatry
Italia	Psichiatria
Luxembourg	Psychiatrie
Nederland	Psychiatrie
Österreich	Psychiatrie
Portugal	Psiquiatría
Suomi/Finland	Psykiatria/psykiatri
Sverige	Psykiatri
United Kingdom	General psychiatry

## **RADIODIAGNOSTICA**

### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Radiodiagnostic/röntgendiagnose
Danmark	Diagnostik radiologi eller røntgenundersøgelse
Deutschland	Diagnostische Radiologie
Ελλάς	Ακτινοδιαγνωστική
España	Radiodiagnóstico
France	Radiodiagnostic et imagerie médicale
Ireland	Diagnostic radiology
Italia	Radiodiagnostica
Luxembourg	Radiodiagnostic
Nederland	Radiologie
Österreich	Medizinische Radiologie - Diagnostik
Portugal	Radiodiagnóstico
Suomi/Finland	Radiologia/radiologi
Sverige	Medicinsk radiologi
United Kingdom	Clinical radiology

## **RADIOTERAPIA**

### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Radiothérapie- oncologie/ radiotherapie- oncologie
Danmark	Onkologi
Deutschland	Strahlentherapie
Ελλάς	Ακτινοθεραπευτική - Ογκολογία
España	Oncología radioterápica
France	Oncologie radiothérapique
Ireland	Radiotherapy
Italia	Radioterapia
Luxembourg	Radiothérapie
Nederland	Radiotherapie
Österreich	Strahlentherapie - Radioonkologie
Portugal	Radioterapia
Suomi/Finland	Syöpätaudit/cancersjukdomar
Sverige	Tumörsjukdomar (allmän onkologi)
United Kingdom	Clinical oncology

## **BIOLOGIA CLINICA**

### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Biologie clinique/klinische biologie
Danmark	
Deutschland	
Ελλάς	
España	Análisis clínicos
France	Biologie médicale
Ireland	
Italia	Patologia clinica
Luxembourg	Biologie clinique
Nederland	
Österreich	Medizinische Biologie
Portugal	Patologia clinica
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	

## **EMATOLOGIA BIOLOGICA**

### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	
Deutschland	
Ελλάς	
España	
France	Hématologie
Ireland	
Italia	
Luxembourg	Hématologie biologique
Nederland	

Österreich  
Portugal Hematologia clinica  
Suomi/Finland  
Sverige  
United Kingdom

### **MICROBIOLOGIA - BATTERIOLOGIA**

#### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien  
Danmark Klinisk mikrobiologi  
Deutschland Mikrobiologie und Infektionsepidemiologie  
Ελλάς 1. Ιατρική Βιοπαθολογία  
2. Μικροβιολογία  
España Microbiología y parasitología  
France  
Ireland Microbiology  
Italia Microbiologia e virologia  
Luxembourg Microbiologie  
Nederland Medische microbiologie  
Österreich Hygiene und Mikrobiologie  
Portugal  
Suomi/Finland Kliininen mikrobiologia/ klinisk mikrobiologi  
Sverige Klinisk bakteriologi  
United Kingdom Medical microbiology and virology

### **BIOCHIMICA**

#### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien  
Danmark Klinisk biokemi  
Deutschland  
Ελλάς  
España Bioquímica clínica  
France  
Ireland Chemical pathology  
Italia Biochimica clinica  
Luxembourg Chimie biologique  
Nederland Klinische chemie  
Österreich Medizinische und Chemische Labordiagnostik  
Portugal  
Suomi/Finland Kliininen kemia/ klinisk kemi  
Sverige Klinisk kemi  
United Kingdom Chemical pathology

### **IMMUNOLOGIA**

#### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien  
Danmark Klinisk immunologi  
Deutschland  
Ελλάς  
España Immunología  
France  
Ireland Clinical immunology  
Italia  
Luxembourg  
Nederland  
Österreich Immunologie  
Portugal  
Suomi/Finland  
Sverige Klinisk immunologi  
United Kingdom Immunology

### **CHIRURGIA PLASTICA**

#### **Durata minima della specializzazione: 5 anni**

Belgique/België/Belgien Chirurgie plastique, reconstructrice et  
esthétique/lastische,  
reconstructieve en esthetische heelkunde  
Danmark Plastikkirurgi



Deutschland	Plastische Chirurgie
Ελλάς	Πλαστική Χειρουργική
España	Cirugía plástica y reparadora
France	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique
Ireland	Plastic surgery
Italia	Chirurgia plastica e ricostruttiva
Luxembourg	Chirurgie plastique
Nederland	Plastische chirurgie
Österreich	Plastische Chirurgie
Portugal	Cirurgia plástica e reconstrutiva
Suomi/Finland	Plastiikkirurgia/plastikkirurgi
Sverige	Plastikkirurgi
United Kingdom	Plastic surgery

### **CHIRURGIA TORACICA**

#### **Durata minima della specializzazione: 5 anni**

Belgique/België/Belgien	Chirurgie thoracique/heelkunde op de thorax
Danmark	Thoraxkirurgi eller brysthulens kirurgiske sygdomme
Deutschland	Herzchirurgie
Ελλάς	Χειρουργική Θώρακος
España	Cirugía torácica
France	Chirurgie thoracique et cardiovasculaire
Ireland	Thoracic surgery
Italia	Chirurgia toracica
Luxembourg	Chirurgie thoracique
Nederland	Cardio- thoracale chirurgie
Österreich	
Portugal	Cirurgia cardiotorácica
Suomi/Finland	Sydän - ja rintaelinkirurgia/ hjärt - och thoraxkirurgi
Sverige	Thoraxkirurgi
United Kingdom	Cardo - thoracic surgery

### **CHIRURGIA PEDIATRICA**

#### **Durata minima della specializzazione: 5 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	
Deutschland	Kinderchirurgie
Ελλάς	Χειρουργική Παιδών
España	Cirugía pediátrica
France	Chirurgie infantile
Ireland	Paediatric surgery
Italia	Chirurgia pediatrica
Luxembourg	Chirurgie pédiatrique
Nederland	
Österreich	Kinderchirurgie
Portugal	Cirurgia pediátrica
Suomi/Finland	Lastenkirurgia/ barnkirurgi
Sverige	Barn - och ungdomskirurgi
United Kingdom	Paediatric surgery

### **CHIRURGIA VASCOLARE**

#### **Durata minima della specializzazione: 5 anni**

Belgique/België/Belgien	Chirurgie des vaisseaux/bloedvatenheelkunde
Danmark	Karkirurgi eller kirurgiske blodkarsygdomme
Deutschland	
Ελλάς	Αγγειοχειρουργική
España	Angiología y cirugía vascular
France	Chirurgie vasculaire
Ireland	
Italia	Chirurgia vascolare
Luxembourg	Chirurgie vasculaire
Nederland	
Österreich	
Portugal	Cirurgia vascular

Suomi/Finland	Verisuonikirurgia/kärlkirurgi
Sverige	
United Kingdom	

### **CARDIOLOGIA**

#### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Cardiologie
Danmark	Kardiologi
Deutschland	
Ελλάς	Καρδιολογία
España	Cardiologa
France	Pathologie cardio- vasculaire
Ireland	Cardiology
Italia	Cardiologia
Luxembourg	Cardiologie et angiologie
Nederland	Cardiologie
Österreich	
Portugal	Cardiologia
Suomi/Finland	Kardiologia/kardiologi
Sverige	Kardiologi
United Kingdom	Cardiology

### **GASTROENTEROLOGIA**

#### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Gastro-entérologie/gastroenterologie
Danmark	Medicinsk gastroenterologi eller medicinske mave- tarmsygdomme
Deutschland	
Ελλάς	Γαστρεντερολογία
España	Aparato digestivo
France	Gastro- entérologie et hépatologie
Ireland	Gastro- enterology
Italia	Gastroenterologia
Luxembourg	Gastro- enterologie
Nederland	Gastro- enterologie
Österreich	
Portugal	Gastreenterologia
Suomi/Finland	Gastroenterologia/ Gastroenterologi
Sverige	Medicinsk gastroenterologi och hepatologi
United Kingdom	Gastro-enterology

### **REUMATOLOGIA**

#### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Rhumathologie/reumatologie
Danmark	Reumatologi
Deutschland	
Ελλάς	Ρευματολογία
España	Reumatología
France	Rhumathologie
Ireland	Rheumatology
Italia	Reumatologia
Luxembourg	Rhumathologie
Nederland	Reumatologie
Österreich	
Portugal	Reumatologia
Suomi/Finland	Reumatologia/Reumatologi
Sverige	Reumatologi
United Kingdom	Rheumatology

### **EMATOLOGIA GENERALE**

#### **Durata minima della specializzazione: 3 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	Hæmatologi eller blodsygdomme
Deutschland	
Ελλάς	Αιματολογία
España	Hematología y Hemoterapia
France	

Ireland	Haematology
Italia	Ematologia
Luxembourg	Hématologie
Nederland	
Österreich	
Portugal	Imuno-hemoterapia
Suomi/Finland	Kliininen hematologia/Klinisk hematologi
Sverige	Hematologi
United Kingdom	

## ENDOCRINOLOGIA

### Durata minima della specializzazione: 3 anni

Belgique/België/Belgien	
Danmark	Medicinsk endokrinologi eller medicinske hormonsygdomme
Deutschland	
Ελλάς	Ενδοκρινολογία
España	Endocrinología y nutrición
France	Endocrinologie, maladies métaboliques
Ireland	Endocrinology and diabetes mellitus
Italia	Endocrinologia e malattie del ricambio
Luxembourg	Endocrinologie, maladies du métabolisme et de la nutrition
Nederland	
Österreich	
Portugal	Endocrinologia
Suomi/Finland	Endokrinologia/endokrinologi
Sverige	Endokrina sjukdomar
United Kingdom	Endocrinology and diabetes mellitus

## FISIOTERAPIA

### Durata minima della specializzazione: 3 anni

Belgique/België/Belgien	Médecine physique et réadaptation/fysische geneeskunde en revalidatie
Danmark	
Deutschland	Physikalische und Rehabilitative Medizin
Ελλάς	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση
España	Rehabilitación
France	Rééducation et réadaptation fonctionnelles
Ireland	
Italia	Medicina fisica e riabilitazione
Luxembourg	Rééducation et réadaptation fonctionnelles
Nederland	Revalidatiegeneeskunde
Österreich	Physikalische Medizin
Portugal	Fisiatria ou Medicina fisica e de reabilitação
Suomi/Finland	Fysiatria/fysiatri
Sverige	Rehabiliteringsmedicin
United Kingdom	

## STOMATOLOGIA

### Durata minima della specializzazione: 3 anni

Belgique/België/Belgien	
Danmark	
Deutschland	
Ελλάς	
España	Estomatología
France	Stomatologie
Ireland	
Italia	Odontostomatologia
Luxembourg	Stomatologie
Nederland	
Österreich	
Portugal	Estomatologia
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	

## NEUROPSICHIATRIA

### Durata minima della specializzazione: 5 anni

Belgique/België/Belgien	Neuropsychiatrie
Danmark	
Deutschland	Nervenheilkunde (Neurologie und Psychiatrie)
Ελλάς	Νευρολογία – Ψυχιατρική
España	
France	Neuropsychiatrie
Ireland	
Italia	Neuropsychiatria
Luxembourg	Neuropsychiatrie
Nederland	Zenuw - en zielsziekten
Österreich	Neurologie und Psychiatrie
Portugal	
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	

## DERMATOLOGIA E VENEREOLOGIA

### Durata minima della specializzazione: 3 anni

Belgique/België/Belgien	Dermato- vénéréologie/Dermato- venerologie
Danmark	Dermato- venerologi eller hud - og kønssygdomme
Deutschland	Haut - und Geschlechtskrankheiten
Ελλάς	Δερματολογία – Αφροδισιολογία
España	Dermatología médico- quirúrgica y venereología
France	Dermatologie et vénéréologie
Ireland	
Italia	Dermatologia e venerologia
Luxembourg	Dermato- vénéréologie
Nederland	Dermatologie en venerologie
Österreich	Haut - und Geschlechtskrankheiten
Portugal	Dermatovenereologia
Suomi/Finland	Ihotaudit ja allergologia / hudsjukdomar och allergologi
Sverige	Hud- och könssjukdomar
United Kingdom	

## DERMATOLOGIA

### Durata minima della specializzazione: 4 anni

Belgique/België/Belgien	
Danmark	
Deutschland	
Ελλάς	
España	
France	
Ireland	Dermatology
Italia	
Luxembourg	
Nederland	
Österreich	
Portugal	
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	Dermatology

## VENEREOLOGIA

### Durata minima della specializzazione: 4 anni

Belgique/België/Belgien	
Danmark	
Deutschland	
Ελλάς	
España	
France	
Ireland	Venereology
Italia	
Luxembourg	

Nederland	
Österreich	
Portugal	
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	Genito - urinary medicine

### **RADIOLOGIA**

**Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	
Deutschland	Radiologie
Ελλάς	Ακτινολογία – Ραδιολογία
España	Electrorradiología
France	Electro - radiologie
Ireland	
Italia	Radiologia
Luxembourg	Electroradiologie
Nederland	Radiologie
Österreich	Radiologie
Portugal	Radiologia
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	

### **MEDICINA TROPICALE**

**Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	
Deutschland	
Ελλάς	
España	
France	
Ireland	Tropical medicine
Italia	Medicina tropicale
Luxembourg	
Nederland	
Österreich	Spezifische Prophylaxe und Tropenhygiene
Portugal	Medicina tropical
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	Tropical medicine

### **PSICHIATRIA INFANTILE**

**Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	Børne-og ungdomspsykiatri
Deutschland	Kinder - und Jugendpsychiatrie und - psychotherapie
Ελλάς	Παιδοψυχιατρική
España	
France	Pédo-psychiatrie
Ireland	Child and adolescent psychiatry
Italia	Neuropsichiatria infantile
Luxembourg	Psychiatrie infantile
Nederland	
Österreich	
Portugal	Pedopsiquiatria
Suomi/Finland	Lastenpsykiatria/ barnpsykiatri
Sverige	Barn -och ungdomspsykiatri
United Kingdom	Child and adolescent psychiatry

### **GERIATRIA**

**Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	Geriatry eller alderdommens sygdomme
Deutschland	

Ελλάς	
España	Geriatría
France	
Ireland	Geriatrics
Italia	Geriatría
Luxembourg	
Nederland	Klinische geriatrie
Österreich	
Portugal	
Suomi/Finland	Geriatría/geriatri
Sverige	Geriatrik
United Kingdom	Geriatrics

### **MALATTIE RENALI**

#### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	Nefrologi eller medicinske nyresygdomme
Deutschland	
Ελλάς	Νεφρολογία
España	Nefrología
France	Néphrologie
Ireland	Nephrology
Italia	Nefrologia
Luxembourg	Néphrologie
Nederland	
Österreich	
Portugal	Nefrologia
Suomi/Finland	Nefrologia/ nefrologi
Sverige	Medicinska njursjukdomar (nefrologi)
United Kingdom	Renal medicine

### **MALATTIE INFETTIVE**

#### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	Infektionsmedicin
Deutschland	
Ελλάς	
España	
France	
Ireland	Communicable diseases
Italia	Malattie infettive
Luxembourg	
Nederland	
Österreich	
Portugal	
Suomi/Finland	Infektiosairaudet/infektionssjukdomar
Sverige	Infektionssjukdomar
United Kingdom	Infectious diseases

### **IGIENE E MEDICINA SOCIALE**

#### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	Samfundsmedicin
Deutschland	Öffentlicher Gesundheitsdienst
Ελλάς	Κοινωνική Ιατρική
España	Medicina Preventiva y Salud Pública
France	Santé publique et médecine sociale
Ireland	Community medicine
Italia	Igiene e medicina sociale
Luxembourg	Santé publique
Nederland	Maatschappij en gezondheid
Österreich	Sozialmedizin
Portugal	
Suomi/Finland	Terveydenhuolto/hälsövård
Sverige	Socialmedicin
United Kingdom	Public health medicine

## **FARMACOLOGIA**

### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	Klinisk farmakologi
Deutschland	Pharmakologie und Toxikologie
Ελλάς	
España	Farmacología clínica
France	
Ireland	Clinical pharmacology and therapeutics
Italia	
Luxembourg	
Nederland	
Österreich	Pharmakologie und Toxikologie
Portugal	
Suomi/Finland	Kliininen farmakologia ja lääkehoito / klinisk farmakologi och läkemedelsbehandling
Sverige	Klinisk farmakologi
United Kingdom	Clinical pharmacology and therapeutics

## **MEDICINA DEL LAVORO**

### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Médecine du travail / arbeidsgeneeskunde
Danmark	Arbejdsmedicin
Deutschland	Arbeitsmedizin
Ελλάς	Ιατρική της Εργασίας
España	
France	Médecine du travail
Ireland	Occupational medicine
Italia	Medicina del lavoro
Luxembourg	Médecine du travail
Nederland	Arbeid en gezondheid, bedrijfsgeneeskunde Arbeid en gezondheid, verzekeringsgeneeskunde
Österreich	Arbeits - und Betriebsmedizin
Portugal	Medicina do trabalho
Suomi/Finland	Työterveyshuolto/ företagshälsovård
Sverige	Yrkes - och miljömedicin
United Kingdom	Occupational medicine

## **ALLERGOLOGIA**

### **Durata minima della specializzazione: 3 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	Medicinsk allergologi eller medicinske overfølsomhedssygdomme
Deutschland	
Ελλάς	Αλλεργιολογία
España	Alergología
France	
Ireland	
Italia	Allergologia ed immunologia clinica
Luxembourg	
Nederland	Allergologie; en Inwendige Geneeskunde
Österreich	
Portugal	Imuno-alergologia
Suomi/Finland	
Sverige	Allergisjukdomar
United Kingdom	

## **CHIRURGIA DELL'APPARATO DIGERENTE**

### **Durata minima della specializzazione: 5 anni**

Belgique/België/Belgien	Chirurgie abdominale/heelkunde op het abdomen
Danmark	Kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarmsygdomme
Deutschland	
Ελλάς	
España	Cirugía del aparato digestivo

France	Chirurgie viscérale et digestive
Ireland	
Italia	Chirurgia dell'apparato digestivo
Luxembourg	Chirurgie gastro- entérologique
Nederland	
Österreich	
Portugal	
Suomi/Finland	Gastroenterologinen kirurgia / gastroenterologisk kirurgi
Sverige	
United Kingdom	

### **MEDICINA NUCLEARE**

#### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Médecine nucléaire/ nucleaire geneeskunde
Danmark	Klinisk fysiologi og nuklearmedicin
Deutschland	Nuklearmedizin
Ελλάς	Πυρηνική Ιατρική
España	Medicina nuclear
France	Médecine nucléaire
Ireland	
Italia	Medicina nucleare
Luxembourg	Médecine nucléaire
Nederland	Nucleaire geneeskunde
Österreich	Nuklearmedizin
Portugal	Medicina nuclear
Suomi/Finland	Kliininen Fysiologia ja isotooppilääketiede/ Klinisk Fysiologi och nukleärmedicin
Sverige	
United Kingdom	Nuclear medicine

### **MEDICINA INFORTUNISTICA**

#### **Durata minima della specializzazione: 5 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	
Deutschland	
Ελλάς	
España	
France	
Ireland	Accident and emergency medicine
Italia	
Luxembourg	
Nederland	
Österreich	
Portugal	
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	Accident and emergency medicine

### **NEUROFISIOLOGIA**

#### **Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	Klinisk neurofysiologi
Deutschland	
Ελλάς	
España	Neurofisiología clinica
France	
Ireland	Neurophysiology
Italia	
Luxembourg	
Nederland	
Österreich	
Portugal	
Suomi/Finland	Kliininen neurofysiologia / klinisk neurofysiologi
Sverige	Klinisk neurofysiologi
United Kingdom	Clinical neurophysiology



## **CHIRURGIA MAXILLO-FACCIALE**

**(formazione di base di medico)**

**Durata minima della specializzazione: 5 anni**

Belgique/België/Belgien	
Danmark	
Deutschland	
Ελλάς	
España	Cirugía oral y maxilofacial
France	Chirurgie maxillo-faciale et stomatologie
Ireland	
Italia	Chirurgia maxillo-facciale
Luxembourg	Chirurgie maxillo-faciale
Nederland	
Österreich	Mund - Kiefer - und Gesichtschirurgie
Portugal	
Suomi/Finland	
Sverige	
United Kingdom	

## **CHIRURGIA DENTARIA, DELLA BOCCA E MAXILLO FACCIALE**

**(formazione di base di medico e di dentista)**

**Durata minima della specializzazione: 4 anni**

Belgique/België/Belgien	Stomatologie et chirurgie orale et maxillo-faciale/stomatologie en mond-, kaak- en aangezichtschirurgie
Danmark	
Deutschland	Mund-, Kiefer - und Gesichtschirurgie
Ελλάς	
España	
France	
Ireland	Oral and maxillo-facial surgery
Italia	
Luxembourg	Chirurgie dentaire, orale et maxillo-faciale
Nederland	
Osterreich	
Portugal	
Suomi/Finland	Suu - ja leukakirurgia/ oral och maxillofacial kirurgi
Sverige	
United Kingdom	Oral and maxillo-facial surgery

---

(71) Il presente allegato C così sostituisce gli originari allegati B-II parte (già modificato dall'allegato III, paragrafo C, L. 15 novembre 2000, n. 364), C e D, ai sensi di quanto disposto dall'art. 9, D.Lgs. 8 luglio 2003, n. 277.

---

### **Allegato E**

Elenco delle denominazioni dei diplomi, certificati ed altri titoli di formazione e dei titoli professionali di medico generico:

Austria: Arz für allgemeimedizin.

Belgio: Arrêté ministériel d'agrément de médecin généraliste/ministerieel erkenningsbesluit van huisarts.

Danimarca: Tilladelse til at anvende betegnelsen alment praktiserende læge/speciallæge - I almen medicin.

Finlandia: todistus läähärin perusterveydenhuollon lisäkoulutuksesta/bevis om tilläggsutbildning av läkare i primärvård.

Francia: diplôme d'État de docteur en médecine (avec document annexé attestant la formation spécifique en médecine générale).

Germania: zeugnis über die spezifische ausbildung in der allgemeinmedizin.

Grecia: Τίτλος ιατρικής ειδικοτήτας γενικής ιατρικής.

Irlanda: certificate of specific qualifications in general medical practice.

Italia: diploma o attestato di formazione specifica in medicina generale.

Lussemburgo: non esistono titoli di formazione in quanto non viene effettuata alcuna formazione in Lussemburgo.

Paesi Bassi: certificaat van inschrijving in het register van erkende huisartsen van de Koninklijke nederlandse Maatschappij tot bevordering der geneeskunst.

Portogallo: diploma do internato complementar de clígeral.

Regno Unito: certificate of prescribe/equivalent experienced.

Spagna: titulo de especialista en medicina familiar y comunitaria.

Svezia: bevis om kompetens som allmänpraktiserande läkare (Europläkare) utfärdad av Socialstyrelsen.

Denominazioni dei titoli professionali:

Austria: Arz für allgemeinmedizin.

Belgio: Médecin généraliste huisarts.

Danimarca: alment praktiserende læge/speciallæge - I almen medicin.

Finlandia: Yleislääkäri/allmänläkare.

Francia: Médecin qualifié en médecine générale.

Germania: Praktischer Arzt/Ärztin.

Grecia: Τίτλος ιατρικής ειδικότητας γενικής ιατρικής.

Irlanda: General medical practitioner.

Italia: medico di medicina generale.

Lussemburgo: Médecin généraliste.

Paesi Bassi: Huisarts.

Portogallo: Assistente de clínica geral.

Regno Unito: General medical practitioner.

Spagna: especialista en medicina familiar y comunitaria.

Svezia: Allmänpraktiserande läkare (Europläkare).